



**LIBRETTO USO E MANUTENZIONE
USER AND MAINTENANCE BOOK
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU
PRÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
LIVRET DE UTILIZARE SI ÎNȚREȚINERE
KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU
MANUAL DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSBOK
KORISNIČKI PRIRUČNIK**

**STUFA A CARBONIO OSCILLANTE
ROTATING CARBON FIBER HEATER
RADIATEUR CARBONE OSCILLANT
ESTUFA DE CARBÓN OSCILANTE
OSZILLIERENDER KOHLEOFEN
OSZCILLÁLÓ SZÉNTŰZHELY
OSCYLACYJNY PIEC WĘGLOWY
OSCILAČNÍ UHLÍKOVÝ VARIČ
OSCILAČNÝ UHLÍKOVÝ VARIČ
OSCILLERENDE KOOLSTOFKACHEL
ΣΟΜΠΑ ΤΑΛΑΝΤΕΥΟΜΕΝΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ
SOBA OSCILANTE DIN CARBON
OSCILIRAJUĆA KARBONSKA PEĆ
FOGÃO OSCILANTE DE CARBONO
OSCILLERANDE KOLSPIS
OSCILIRAJOĆA KARBONSKA PEĆ**

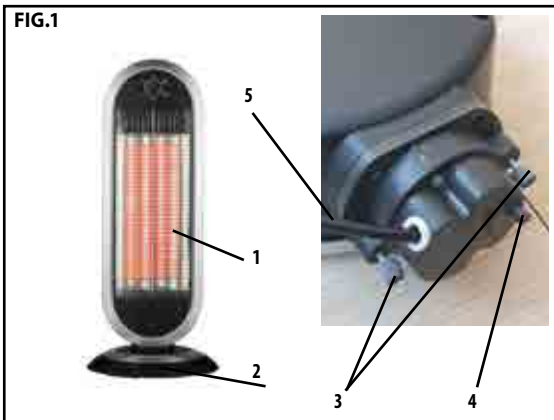


Made in P.R.C.



**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNÉES TECHNIQUES - ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - TECHNISCHE DATEN
MŐSZAKI ADATOK - DANE TECHNICZNE - TECHNICKÉ ÚDAJE - TECHNICKÉ PARAMETRE - TECHNISCHE GEGEVENS
TEHNIKA EOMENA - INFORMAHII TEHNICE - TEHNIČKI PODACI - DADOS TÉCNICOS - TEKNISK DATA - TECHNICKÉ ÚDAJE**

CODICE/ITEM CODE	PR162C
Alimentazione / Power source	220-240V~ 50-60Hz
Potenza in Watt / Watt power	900W
Assorbimento / Current	3,75A
Fusibile richiesto / Required fuse	No
Regolazione potenza / Temperature regulation (W)	450W / 900W
Auto reset termostato / Self-resetting Thermostat	No
Volume d'aria calda generata / Air output (m ³ h)	N/A (no fan turbo)
Area di riscaldamento / Heating area (m ²)	10m ²
Temperatura di funzionamento / Temperature range	-
Dimensioni prodotto / Product size	30 x 30 x 70 cm
Grado di protezione / Protection degree	IPX0
Cavo / Cable	1.4M H05VV-F,3x0.75mm ² ,3G



**Ⓜ STUFA A CARBONIO OSCILLANTE
REF. PR162C**

IMPORTANTE!!! Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima della messa in funzione, della riparazione e della manutenzione dell'apparecchio. L'uso improprio può causare gravi lesioni, tra cui ustioni e scosse elettriche o rischio di incendio.

Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati e per un uso occasionale.

1. INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- **AVVERTENZA!** Non posizionare l'apparecchio immediatamente sotto una presa di corrente fissa. Non toccare gli elementi interni dell'apparecchio.
- **AVVERTENZA!** I bambini che non hanno superato 3 anni di età devono essere tenuti lontano dall'apparecchio, a meno che non siano sotto stretta sorveglianza di adulti.
- I bambini d'età superiore ai 3 e inferiore agli 8 anni possono solo attivare/disattivare il dispositivo, a condizione che esso sia già posizionato o installato nella posizione desiderata durante il funzionamento normale e solo sotto sorveglianza, o in conformità al manuale d'uso del dispositivo nel modo sicuro e comprensibile per i rischi presenti.
- I bambini d'età superiore ai 3 e inferiore agli 8 anni non possono collegare, regolare e pulire il dispositivo ed inoltre effettuare le operazioni di manutenzione.
- **ATTENZIONE!** Alcuni elementi del dispositivo possono essere molto caldi e possono provocare ustioni. Prestare particolare attenzione al posto in cui ci sono bambini e persone con ridotte capacità fisiche.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo da bambini da 8 anni in su, e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di conoscenza e di esperienza, a condizione che siano sotto sorveglianza oppure comprendano i rischi esistenti in conformità con le istruzioni per l'uso sicuro del dispositivo. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Usare l'apparecchio sempre e soltanto in posizione verticale. Non lasciare incustodito.



- Non coprire l'apparecchio mentre è in funzione: potrebbe causare surriscaldamento.
- Non coprire, non ostruire la griglia di ventilazione, non usare l'apparecchio per asciugare panni
- Solo per uso interno
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di luoghi umidi come serbatoi d'acqua, vasche da bagno, docce o piscine. Il contatto con acqua potrebbe causare scosse elettriche o cortocircuito.
- La distanza minima da tenere nei confronti di materiali infiammabili è 0,5 mt. Non rispettare questa istruzione può provocare incendi.
- Non utilizzare mai il generatore in locali nei quali siano presenti benzina, solventi, vernici e altri vapori altamente infiammabili o nelle immediate vicinanze di tendaggi.
- Non utilizzare vicino a tessuti per evitare incendi.
- Tenere l'apparecchio lontano dai bambini e dagli animali.
- Alimentare l'apparecchio solamente con corrente elettrica avente la tensione e la frequenza specificate sulla targhetta dei dati tecnici.
- Per collegare l'apparecchio usare soltanto il cavo di alimentazione con conduttore di terra per evitare scosse elettriche.
- Non spegnere staccando la spina di alimentazione elettrica dalla presa di corrente. L'apparecchio deve essere prima raffreddato attraverso la ventola.
- Dopo ogni utilizzo, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Prima di togliere il rivestimento esterno dell'apparecchio, staccare la spina d'alimentazione elettrica dalla presa di corrente. Gli elementi interni possono essere sotto tensione elettrica.

2. DISIMBALLAGGIO E TRASPORTO

Rimuovere l'apparecchio e tutti gli elementi di imballaggio.
Se il riscaldatore appare danneggiato, informare il concessionario presso il quale è stato effettuato l'acquisto.
Per trasportare l'apparecchio, usare l'impugnatura n° 5 fig 1.
L'apparecchio deve essere trasportato nell'imballaggio originale con i materiali di sicurezza.

3. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI (FIG.1)

- 1- Corpo
- 2- Base
- 3- Viti a farfalla (2pz)
- 4- Interruttore di sicurezza anticaduta
- 5- Cavo di alimentazione

3.1. ASSEMBLAGGIO (FIG.3)

Rimuovere le viti a farfalla (3) dalla parte inferiore del corpo.
Inserire il cavo di alimentazione attraverso la fessura posizionata nella parte centrale della base e quindi assemblare il corpo alla base.
Fissare il telaio del corpo alla base mediante le 2 viti a farfalla precedentemente rimosse. Inserire il cavo di alimentazione attraverso le apposite fessure.

4. FUNZIONAMENTO (FIG.2)

AVVERTENZA!!! Prima di avviare l'apparecchio, prendere tutte le misure di sicurezza riportate nella sezione "Informazioni sulla sicurezza" E' necessario seguirle per far funzionare in modo sicuro il riscaldatore.
Controllare che il cavo di alimentazione sia integro in ogni sua parte. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza, o comunque da una persona con qualifica similare. Verificare che le caratteristiche elettriche della presa di corrente corrispondano a quanto riportato sul libretto di istruzioni o sulla targhetta dei dati tecnici della macchina. Sistemare l'apparecchio in posizione piana.
Collegare l'apparecchio.
Girare la manopola (Fig2) per selezionare:

La potenza di riscaldamento senza oscillazione: 450W / 900W

La potenza di riscaldamento con oscillazione: 450W / 900W



5. SPEGNIMENTO

Mettere la manopola sulla posizione OFF. Lasciar raffreddare l'apparecchio per 5 minuti prima di scollegarlo.

NOTA: Un dispositivo di sicurezza interrompe il funzionamento del termovenilatore in caso di surriscaldamento accidentale (es. ostruzione delle griglie di entrata ed uscita dell'aria, motore che non gira o gira lento). Per ripristinare il funzionamento, è necessario staccare la spina dalla presa per alcuni minuti, eliminare la causa del surriscaldamento, quindi reinserire la spina.

6. RICOVERO

Se l'apparecchio non è utilizzato per un lungo periodo di tempo, pulirlo prima di riporlo fare una pulizia generale, utilizzando aria compressa per pulirlo internamente. Il riscaldatore deve essere tenuto in un luogo asciutto e pulito. Prima di ricominciare ad usarlo assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia stato danneggiato. In caso di dubbi, contattare il venditore o il centro di assistenza autorizzato.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE

Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici."



In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Velamp Industries s.r.l. ha scelto di aderire al Consorzio ECOPED - Consorzio nazionale per la gestione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) e di pile e accumulatori (Ri.P.A.) - primario Sistema Collettivo che garantisce ai consumatori il corretto trattamento e recupero dei RAEE e la promozione di politiche orientate alla tutela ambientale.

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.

CLAUSOLE E GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi - salvo estensione - dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione.
2. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, i led, le lampadine, le parti asportabili soggetti ad usura, i danni provocati da incuria, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio. In particolar modo, ed a titolo di esempio, si fa espressamente notare che il fatto di tagliare il cavo di alimentazione del trasformatore o il fatto di dimenticare di ricaricare le batterie al piombo dei prodotti che ne fanno uso fanno decadere di fatto la garanzia.
3. La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato.
4. Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti come difetti di fabbrica, compresa la manodopera necessaria.
5. A discrezione da parte di Velamp Industries srl potrà essere sostituita l'intera apparecchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia.
6. È escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose, per l'uso o la sospensione d'uso dell'apparecchio
7. In ogni caso le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente

Ⓢ ROTATING CARBON FIBER HEATER COD: PR162C

IMPORTANT!!! Carefully read this service manual before you start to use, repair or clean the heater.
Improper use of the appliance may cause serious injuries, burns, electric shock or fire.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- **WARNING!** Do not place the heater directly under the wall outlet. Do not touch internal components of the heater. **WARNING!** Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION!** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Use in upright position only and do not leave unattended.



- Do not cover the heater when it is operating. The appliance may get overheated.
- Do not cover, restrict air inlet or use to dry clothes
- For indoor use only.
- Do not operate the appliance close to humid places such as water tanks, bathtubs, showers or swimming pools. Any contact with water may be the reason of short-circuit or electric shock.
- The heater should be kept at a safe distance from flammable materials. The minimum safety distance should not be inferior to 0.5 m, otherwise you run the risk of starting the fire.
- Do not use the heater in dusty spaces or rooms where gasoline, solvents, paints or other volatile and inflammable materials are stored in order to avoid the risk of explosion.
- The heater should not be used close to the curtains or other textiles in order to avoid the risk of fire.
- Be particularly cautious when using the heater in the rooms frequented by children or animals.
- Use only a feeder cable including the earth lead in order to avoid electric shock in emergency situations.
- Do not unplug the heater by pulling the wire out of the wall socket. The appliance should cool down through the ventilation effect.
- Unplug the heater when not used in order to avoid accidental damages.
- Before you dismantle the casing check if the feeder cable has been pulled out of the wall socket. Internal components may be live.

2. UNPACKING AND TRANSPORT

Open the package and take the heater out including all the safety locks installed for the period of transport.

Should the appliance seem damaged, notify immediately the seller of the event.

The device should be carried by the handle (No. 5 in Fig. 1.)

The heater should be transported in original package including the safety locks.

3. COMPONENTS DESCRIPTION See Figs. 1.

- 1-Body
- 2-Base
- 3-Butterfly screws (2pcs)
- 4-Anti-fall safety switch
- 5-Power cord

3.1 ASSEMBLY

Remove the butterfly (3) screws from the inferior part of the body.

Insert the power cord through the slot found at the center of the base and then assemble the body to the base.

Fix the body frame to the base using the 2 butterfly (3) screws previously removed.

Insert the power cord through the dedicated slots.

4. FUNCTIONING

WARNING!!! Carefully read this service manual before you start to use the heater.

The instructions contained herein will allow you to use the appliance in a safe manner. Make sure the power supply cable has not been damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Moreover, check if the technical parameters of power supply source comply with the requirements specified on the rating plate. Place the appliance in its upright position.

Connect the device.

Turn the knob (Fig2) to select:

The heating power without oscillation:
450W / 900W



The heating power with oscillation: 450W / 900W



5. SWITCHING OFF

Put the knob on the OFF position. Let the appliance cool for 5 minutes before disconnecting.

NOTES

The heater is fitted with an automatic cut out in the event that it overheats. If this activates, turn the heater to the off position and unplug. Allow the heater to cool and remove anything restricting the airflow before using the heater again. If the automatic cut out operates repeatedly contact a qualified electrician for advice.

6. OUT-OF-SEASON STORAGE

Should the appliance remain idle for a long period of time, clean it before storing by blowing the inside with compressed air. The heater should be kept in a dry and clean place. Before you start using it again make sure the power supply cable has not been damaged.

In the case of any doubts contact the seller or approved service centre.



INFORMATION FOR USERS: pursuant to Art. 26 of Legislative Decree 14 March 2014, no. 49 "Implementation of Directive 2012/19/EU on electrical and electronic waste equipment (WEEE)" The symbol of the crossed bin on the equipment or on the packaging indicates the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user should therefore give the appliance, which

is no longer usable, to suitable municipal differentiated waste collection centres for electrotechnical and electronic waste. Alternatively, autonomous management is possible by delivering the appliance you want to dispose of to the retailer when purchasing a new, equivalent appliance. Electronic retailers with retail surfaces of at least 400 m² can also accept electronic products for disposal with dimensions under 25 cm free of charge, without you being obliged to make a purchase. Appropriate differentiated collection and subsequent sending of the equipment for recycling, processing and disposal, using environmentally compatible means, contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health and promotes re-use and recycling of materials used to manufacture the equipment.

GUARANTEE CONDITIONS

Attention: the guarantee is not valid without the receipt or the invoice.

GUARANTEE CLAUSES

1. The product is guaranteed for 24 months from the date of purchase against defects in materials and manufacturing
2. Excluded from the guarantee are: the esthetic components, the batteries, the knobs, the LEDs, the bulbs, removable parts subject to wear, damage due to negligence, use, incorrect installation or installation not in accordance with the warnings in the instruction manual or however caused by phenomena outside the normal operations of the product. In particular, and as an example, note that the cutting of the power cord of the transformer or the fact of forgetting to recharge the lead batteries of the products which use them invalidate the guarantee.
3. The guarantee is invalid if the product has been tampered with or repaired by unauthorized personnel.
4. Guarantee means the substitution or repair of components identified as defective from manufacturing including the labor costs.
5. On behalf of Velamp Industries srl discretion, the entire product can be substituted by the same model or an alternative product, without constituting any guarantee extension.
6. Compensation for either direct or indirect damage of any nature to persons or things, for the use of or the suspension of use of the product is excluded.
7. The client is responsible for any transportation fees and risks.

Ⓢ RADIATEUR CARBONE OSCILLANT

REF: PR162C

IMPORTANT !!! Lisez avec attention tout le mode d'emploi avant de procéder à l'assemblage, la mise en service ou l'entretien de cet appareil. Une mauvaise utilisation peut provoquer de sérieuses lésions, brûlures, électrocution ou incendie.

Ce produit convient parfaitement pour des espaces bien isolés et une utilisation occasionnelle

1. NORMES DE SÉCURITÉ

- **AVERTISSEMENT!!!** Ne placez pas l'appareil directement sous la prise du secteur. Ne touchez pas les éléments intérieurs.
- **AVERTISSEMENT!!!** Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont sous l'étroite surveillance d'un adulte.
- Les enfants de plus de 3 ans et de moins de 8 ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ni effectuer les opérations d'entretien.
- **ATTENTION!!!** Certaines parties de cet appareil peuvent être très chaudes et causer des brûlures. Portez une attention particulière s'il y a des enfants et/ou des personnes à capacité physique restreinte dans les parages.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans connaissances et expérience, à condition qu'ils soient pris en charge et comprennent les risques actuels en conformité avec les instructions pour l'utilisation sûre de l'appareil.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'en position verticale, sur sa base. Ne pas laisser le produit sans vigilance



- Usage à l'intérieur exclusivement. Ne recouvrez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne, vous risquez de le surchauffer. N'utilisez jamais l'appareil dans les endroits humides tels que réservoirs d'eau, baignoires, douches, piscines... Le contact avec l'eau peut provoquer un court-circuit ou une électrocution.
- Ne pas couvrir le produit, ne pas obstruer la grille de ventilation, ne pas faire sécher du linge sur le produit
- N'utilisez jamais cet appareil près des matières ou liquides inflammables.
- La distance minimum de sécurité ne doit jamais être inférieure à 0,5 m. En cas de négligence vous risquez de provoquer un incendie.
- N'utilisez jamais cet appareil dans les locaux empoussiérés ou ceux contenant de l'essence, des solvants, des vernis ou d'autres vapeurs inflammables. Un appareil de chauffage fonctionnant dans ce type de locaux risque de provoquer une explosion.
- Le radiateur ne peut pas fonctionner près des rideaux ou d'autres textiles: vous risquez de provoquer un incendie.
- Soyez particulièrement prudents si l'appareil doit fonctionner dans un local où il y a des enfants ou des animaux.
- Le radiateur peut être alimenté uniquement en énergie électrique dont les paramètres correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique.
- L'appareil doit être branché uniquement avec le câble à fil de masse pour éviter le risque d'électrocution en cas de panne.
- Ne débranchez jamais le radiateur en retirant le câble d'alimentation de la prise secteur: l'appareil doit d'abord se refroidir sous l'effet de la ventilation.
- Débranchez le radiateur lorsque vous ne l'utilisez pas. Autrement, vous risquez d'endommager l'appareil.
- Avant d'enlever le film de protection autour de l'appareil, vérifiez que le câble d'alimentation ne soit pas inséré dans la prise de courant. Les éléments intérieurs peuvent être encore sous tension.

2. DÉBALLAGE ET TRANSPORT

- Lors du déballage, si le radiateur semble endommagé, veuillez prendre contact avec votre revendeur.
- Vous pouvez déplacer l'appareil à l'aide de la poignée No 5 fig.1
- Le radiateur doit être transporté dans son emballage d'origine, y compris les protections.

3. DESCRIPTION DES COMPOSANTS (FIGURE 3)

- 1- Unité principale
- 2- Base
- 3- Vis papillon (2 pces)
- 4- Interrupteur anti-chutes
- 5- Câble d'alimentation

3.1 ASSEMBLAGE

Dévisser les vis papillons (3) insérées sur la partie basse de l'unité. Insérer le câble d'alimentation à travers le trou situé sur la base. Assembler unité + base en utilisant les deux vis papillons (3) retirées au début de l'installation. Faire passer le câble par le passage prévu sous la base.

4. FONCTIONNEMENT (FIG.2)

AVERTISSEMENT !!! Avant de mettre le radiateur en marche lisez avec attention ce mode d'emploi pour utiliser l'appareil conformément aux instructions. Vérifiez que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé. En cas de défauts apparents, faites remplacer immédiatement l'appareil par le vendeur. Vérifiez que les paramètres électriques de l'alimentation secteur correspondent aux données indiquées dans ce mode d'emploi ou sur la plaque signalétique. Connecter l'appareil à la prise électrique. Tournez le bouton (Fig2) pour sélectionner:

La puissance de chauffe sans oscillation : 450W / 900W



Puissance de chauffage avec oscillation: 450W / 900W



5. MISE HORS CIRCUIT

Mettre l' interrupteur sur la position "OFF". Laisser l'appareil refroidir 5 minutes avant de le débrancher.

NOTE: Un dispositif de sécurité interrompt le fonctionnement du thermostateur en cas de surchauffe accidentelle (par ex. obstruction des grilles d'entrée et de sortie de l'air, le moteur qui ne tourne pas ou qui tourne lentement). Pour rétablir le fonctionnement, il est nécessaire de débrancher la fiche pendant quelques minutes, supprimer la cause du surchauffage et réinsérer la fiche dans la prise de courant.

6. STOCKAGE HORS SAISON

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, nettoyez-le avant de le ranger : par exemple en soufflant de l'air comprimé pour nettoyer les parties internes. Le radiateur doit être rangé dans un endroit sec et propre. Avant de le remettre en service contrôlez l'état du câble d'alimentation. En cas de doute sur son intégrité, contactez le vendeur ou le service après-vente.

ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT

Participons à la protection de notre environnement en éliminant les piles et les produits électriques usagés de façon responsable. Les déchets électriques et électroniques (WEEE) et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contacter la mairie de votre domicile pour connaître la marche à suivre afin que des substances polluantes ne contaminent pas l'environnement. Le logo qui est apposé sur ce produit témoigne de votre participation à la collecte, la récupération, au recyclage et la réutilisation de ces déchets. Pb Batteries au plomb/Cd Batteries au cadmium/Hg batteries au mercure.

CONDITIONS DE GARANTIE

ATTENTION: la garantie est valable seulement si elle est accompagnée du ticket de caisse original.

CLAUSES DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti contre les défauts de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse.
2. Les parties esthétiques, les batteries, les poignées, les LED, les ampoules, les parties amovibles comme toutes les parties sujettes à l'usure, les dommages créés par négligence, l'usage ou l'installation impropres ou non conformes aux instructions présentées sur le manuel d'utilisation, et dans tous les cas causés par des phénomènes étranges au fonctionnement normal du produit sont exclus de la garantie. En particulier et à titre d'exemples le fait de tailler le câble d'alimentation électrique ou d'oublier de recharger les batteries au plomb tous les 3 mois annulent de fait la garantie.
3. La garantie s'annule si l'appareil a été ouvert, manipulé et/ou réparé par des personnes non autorisées.
4. La garantie s'entend comme substitution ou réparation des pièces et composants défectueux, y compris la main d'œuvre nécessaire à la remise en marche du produit.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL se réserve le droit de réparer le produit défectueux ou le remplacer par un modèle identique ou similaire, sans que cette opération ne constitue une prolongation de la garantie.
6. Sont exclus toute forme de dédommagements ou indemnités pour d'éventuels

dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit à personnes ou biens causés par l'usage ou la suspension de l'usage de l'appareil

7. Dans tous les cas applicables, les frais et les risques de transport sont à la charge du client.

CE COD: PR162C – OSZILLIERENDER KOHLEOFEN

WICHTIG!!! Lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam und ganz durch, bevor Sie mit Montage, Inbetriebnahme oder Wartung des Geräts beginnen. Der unsachgemäße Gebrauch des Heizgeräts kann zu schweren Verletzungen durch Verbrennungen, Brandgefahr oder elektrische Schläge führen.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume und gelegentlichen Gebrauch geeignet.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG!!!** Das Gerät darf nicht direkt unterhalb einer Steckdose aufgestellt werden. Innere Teile des Gerätes nicht berühren.
- **ACHTUNG!!!** Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn sie werden ständig von Erwachsenen beaufsichtigt. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät ausschließlich ein oder ausschalten, jedoch nur vorausgesetzt, dass das Gerät in einer für den Normalbetrieb entsprechenden Position aufgestellt oder installiert wurde, dieses beaufsichtigt oder gemäß der Bedienungsanleitung und unter Berücksichtigung der Gefahren und Sicherheitsmaßnahmen erfolgt. Kinder im Alter zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät weder anschließen noch einstellen oder reinigen noch warten.
- **WICHTIG!** - Einige Geräteteile können beim Betrieb sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Es muss darauf besonders geachtet werden, wo sich Kinder und Personen mit körperlichen Einschränkungen aufhalten. Das Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren sowie Personen, die unter körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen leiden oder Personen, die keine Kenntnisse oder Erfahrung mit dem Gerät haben, betrieben werden, vorausgesetzt sie werden beaufsichtigt und sich der Gefahr in Übereinstimmung mit den Sicherheitshinweisen bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Nur In Aufrechter Position Verwenden Und Nicht Unbeaufsichtigt Verlassen.



- Decken Sie das Gerät niemals ab, es konnte überhitzen.
- Nicht Abdecken, Die Luftaufnahme Nicht Beschränken Und Nicht Zum Trocknen Von Kleidung Verwenden
- Nur Für Den Innengebrauch.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken. Wasserkontakt kann Kurzschluss oder Stromschlag zur Folge haben.
- Der Mindestabstand zu entflammablen Stoffen muss 50 cm betragen.
- Verwenden Sie das Gerät nie in Räumen, in denen Benzin, Lösungsmittel, Lacke oder andere leicht entflammare Materialien aufbewahrt werden.
- Nie in unmittelbarer Nähe von Vorhängen verwenden.
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Gerät fern.
- Schließen Sie das Gerät nur an die Stromversorgung an, wenn die Spannung und die Frequenz den auf dem Typenschild angegebenen Werten entsprechen.
- Verwenden Sie ausschließlich dreidrädrige Verlängerungskabel, die über einen entsprechenden Querschnitt verfügen.
- Das Gerät darf nicht durch direktes Ziehen des Steckers aus der Steckdose ausgeschaltet werden. Das Gerät muss durch den Ventilator gekühlt werden.
- Nehmen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen.
- Bevor Sie das Gehäuse demontieren, prüfen Sie, ob der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Innere Teile des Gerätes könnten unter Spannung stehen.

2. AUSPACKEN UND TRANSPORT

- Verpackung öffnen und das Gerät sowie alle Transportschutzmittel herausnehmen.
- Wenn das Heizgerät Beschädigungen aufweist, wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem der Kauf getätigt wurde.
- Zum Transport dient der Griff Nr. 5 Abb. 1.
- Das Gerät muss in original Verpackung und mit allen Schutzelementen transportiert werden.

3. BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN Siehe Fig. 1.

- 1-Heizkörper
- 2-Standfuß
- 3-Schmetterlingsschrauben (2 Stück)
- 4-Anti-Umfall-Sicherheitsschalter
- 5-Netzkabel

3.1 MONTAGE

Entfernen Sie die Flügelschrauben aus dem unteren Teil des Körpers. Führen Sie das Netzkabel durch den Schlitz in der Mitte des Standfußes und montieren Sie das Gehäuse auf den Standfuß. Befestigen Sie den Heizkörper mit den 2 zuvor entfernten Flügelschrauben an den Standfuß. Führen Sie das Netzkabel durch die dafür vorgesehenen Schlitzze.

4. FUNKTION

WARNUNG!!!: Lesen Sie diese Wartungsanleitung sorgfältig, bevor Sie mit dem Betrieb beginnen. Die hier enthaltenen Anweisungen ermöglichen Ihnen eine sichere Verwendung des Geräts. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Überprüfen Sie außerdem, ob die technischen Parameter der Stromquelle den Anforderungen auf dem Typenschild entsprechen. Stellen Sie das Gerät in eine aufrechte Position. Schließen Sie das Gerät an. Drehen Sie den Knopf (Abb. 2), um Folgendes auszuwählen:

Die Heizleistung ohne Oszillation:
450W / 900W



Die Heizleistung mit Schwingung:
450W / 900W



5. AUSSCHALTEN

Stellen Sie den Knopf auf OFF. Lassen Sie das Gerät 5 Minuten abkühlen bevor Sie den Netzstecker ziehen


ANMERKUNGEN

Der Heizkörper ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet, falls er überhitzt. Wenn diese eintritt, stellen Sie den Heizkörper auf AUS / OFF und trennen Sie den Stecker von der Steckdose. Lassen Sie das Heizgerät abkühlen und entfernen Sie alles, was den Luftstrom behindert, bevor Sie das Heizgerät wieder benutzen. Wenn die automatische Abschaltung wiederholt eintritt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

6. LAGERUNG UND REGELMÄSSIGE ÜBERPRÜFUNG

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, reinigen Sie es gründlich mit Druckluft, bevor Sie es wegstellen. Lagern Sie es trocken und schützen Sie es vor Staub. Wenn das Gerät wieder in Betrieb genommen wird, kontrollieren Sie den

Zustand des Stromkabels; bei Zweifeln an dessen einwandfreiem Zustand rufen Sie den Kundendienst an.

 Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Werkstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GEWÄHRLEISTUNG

(für die Inanspruchnahme der Garantie bewahren Sie bitte die Kaufquittung bzw. den Kassenbon auf!)

GARANTIE-BEDINGUNGEN

- Die Garantieleistung erstreckt sich auf 24 Monate ab Kaufdatum und deckt Fabrikations- und Materialfehler ab.
- Ausgeschlossen von der Garantie sind die Batterien, die Außengriffe, die LED's, die herausnehmbaren Teile, mögliche durch unsachgemäße Handhabung verursachte Schäden sowie Schäden, die aus einer fehlerhaften oder nicht anweisungsgemäßen Inbetriebnahme entstanden sind.
- Die Garantie entfällt wenn es feststeht, dass das Gerät von nicht autorisierten Personen repariert wurde.
- Unter dem Begriff „Gewährleistung“ versteht man den Austausch oder die Reparatur von Teilen welche als fehlerhaft anerkannt wurden inkl. der dafür notwendigen Lohnkosten.
- VELAMP obliegt die Entscheidung, das gesamte Gerät durch das selbe Modell oder durch ein Alternativmodell auszutauschen; dies verlängert jedoch den ursprünglichen Garantie-Zeitraum nicht.
- Ein Anspruch auf Schadenersatz in Folge von direkten oder indirekten Personen- oder Sachschäden die aus der fehlerhaften Funktion des Geräts entstehen können, ist ausgeschlossen.
- Die mit einer Rücksendung des fehlerhaften Geräts verbundenen Kosten und Risiken gehen zu Lasten des Käufers.

ESTUFA DE CARBÓN OSCILANTE REF: PR162C

IMPORTANTE!!! Lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de proceder al montaje, puesta en servicio o mantenimiento de esta unidad. El mal uso puede causar lesiones graves, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

Este producto es ideal para espacios bien aislados y uso ocasional

1. NORMAS DE SEGURIDAD

- ADVERTENCIA !!! No coloque la unidad directamente debajo de la toma eléctrica. No toque los elementos internos.
- ADVERTENCIA !!! Los niños menores de 3 deben mantenerse fuera del alcance de la unidad, al menos que estén bajo la estrecha supervisión de un adulto.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años no deben conectar, ajustar o limpiar la unidad o realizar operaciones de mantenimiento.
- ¡¡¡ATENCIÓN!!! Algunas partes de esta unidad pueden estar muy calientes y causar quemaduras. Prestar especial atención si hay niños y / o personas con discapacidad física en la zona.
- Esta unidad puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, si reciben la información y las advertencias de los riesgos descritos en las instrucciones para el uso seguro del dispositivo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Siempre use el aparato en posición vertical. No lo dejes funcionando sin nadie en el hogar.



- No cubra el aparato durante el uso, corre el riesgo de sobrecalentamiento. No utilizar el aparato en lugares húmedos, tales como tanques de agua, duchas, piscinas... El contacto con el agua puede provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No cubra, no bloquee el orificio de ventilación, no utilice el aparato para secar la ropa
- Solo para uso interno
-
- Nunca utilice este producto cerca de materiales líquidos o inflamables.
- La distancia mínima de seguridad no debe ser inferior a 0,5 m. Negligencia de esto podría provocar un incendio.
- No utilice este aparato en locales polvorientos o los que contienen gasolina, disolventes, barnices u otros vapores inflamables. Un calentador que opera en este tipo de instalaciones puede causar una explosión.
- El calentador no puede funcionar cerca de cortinas u otros textiles: puede causar un incendio.
- Tenga especial cuidado si se utiliza la unidad en una habitación donde hay niños o mascotas.
- El radiador puede ser alimentado exclusivamente por energía eléctrica cuyos parámetros coincidan con los datos de la placa técnica.
- El dispositivo debe conectarse con un cable conductor de tierra para evitar el riesgo de descarga eléctrica en caso de fallo.
- No saque nunca el radiador quitando el cable de alimentación de la toma. La unidad debe enfriarse primero bajo el efecto de ventilación.
- Desconectar el calentador cuando no esté en uso. De lo contrario, puede dañar el dispositivo.
- Antes de retirar la película protectora alrededor del aparato, compruebe que el cable de alimentación no está insertado en la toma. Los elementos interiores pueden todavía ser bajo tensión.

2. DESEMBALAJE Y TRANSPORTE

Al desembalar, si el radiador está dañado, póngase en contacto con su distribuidor. Puede mover el aparato con el mango N° 5 Fig.1

El radiador debe ser transportado en su embalaje original, incluyendo las protecciones.

3. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES (FIGURA 3)

- unidad principal
- Base
- Tornillos de mariposa (2 piezas)
- interruptor anticáida
- Cable de alimentación

3.1 MONTAJE

Desatornille los tornillos de mariposa insertados en la parte inferior de la unidad. Inserta el cable de alimentación a través del orificio en la base. Ensamble la unidad + base con los dos tornillos de aletas retirados al comienzo de la instalación. Pase el cable por el pasaje debajo de la base.

4. FUNCIONAMIENTO (FIG.2)

ADVERTENCIA!! Antes de encender el calentador, lea atentamente este manual de instrucciones para usar el aparato de acuerdo con las instrucciones. Verifique que el cable de alimentación no esté dañado. En caso de defectos evidentes, haga que el vendedor reemplace el dispositivo inmediatamente. Compruebe que los parámetros eléctricos de la red eléctrica correspondan a los datos indicados en este manual o en la placa de características. Conecte el dispositivo a la toma de corriente. Gire la perilla (Fig2) para seleccionar:

La potencia de calefacción sin oscilación: 450W / 900W



LLa potencia de calentamiento con oscilación: 450W / 900W



5. DETENER

Ponga la perilla en la posición OFF. Deje que el aparato se enfríe durante 5 minutos antes de desenchufarlo.

NOTA: Un dispositivo de seguridad interrumpe el funcionamiento del termoventilador en caso de sobrecalentamiento accidental (por ejemplo, obstrucción de las rejillas de entrada y salida de aire, el motor no gira o gira lentamente). Para restablecer la operación, es necesario desconectar el enchufe durante unos minutos, eliminar la causa del sobrecalentamiento y volver a insertar el enchufe en la toma de corriente.

6. ALMACENAMIENTO DE TEMPORADA BAJA

Si el dispositivo no se utiliza durante un largo periodo, limpiarlo antes del almacenamiento: por ejemplo insuflando aire comprimido para limpiar las partes internas. El radiador se debe almacenar en un lugar seco y limpio. Antes de utilizarlo nuevamente comprobar el estado del cable de alimentación. En caso de duda sobre su integridad, póngase en contacto con el vendedor o el servicio al cliente.

INFORMACION PARA DESECHAR EL PRODUCTO

para el cumplimiento de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de materias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, y también a la gestión de residuos



El símbolo del cubo de basura tachado que hay en el aparato o en su embalaje significa que el producto, al final de su vida útil, a centros apropiados para la recogida selectiva de residuos electrónicos y eléctricos, o devolverlo al detallista cuando compre un aparato nuevo equivalente. La recogida selectiva de aparatos desechados para el reciclaje de residuos, tratamiento y eliminación compatible con el entorno contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud pública y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminación no autorizada del producto por parte del usuario supone la aplicación de sanciones según la regulaciones legales actuales. Para mayor información acerca del sistema de gestión de residuos contacte con las autoridades locales competentes.

ATENCIÓN: la garantía no tiene validez sin la factura o el recibo de compras.

CLAUSULAS Y GARANTIA

- El aparato está garantizado contra defectos de material y fabricación durante 24 meses – salvo ampliación– desde la fecha de la compra.
- Están exentos de la garantía la estética, el asa, la batería, los LED, las bombillas, deterioro por uso, daños provocados por negligencia, instalación incorrecta o no conforme a las instrucciones suministradas con el libro de instrucciones o causadas por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato. Particularmente, por ejemplo, se advierte expresamente que el hecho de cortar el cable de alimentación del transformador o el hecho de olvidar la recarga de las baterías de plomo que utiliza el aparato, anulan de hecho la garantía.
- La garantía quedará anulada siempre que el aparato haya estado manipulado o reparado por personal no autorizado.
- Por garantía se entiende la sustitución o reparación de los componentes reconocidos como defectuosos de fábrica, incluida la mano de obra necesaria.

5. A discreción de Velamp Industries, srl, el aparato podrá ser completamente sustituido por el mismo modelo u otro alternativo, sin que esto constituya prolongación de la garantía.
6. Queda excluida cualquier compensación de daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas por el uso o suspensión de uso del aparato.
7. En cualquier caso los gastos y riesgos de transporte serán a cargo del comprador

OSZCILLALÓ SZÉNTŰZHELY PR162C

FIGYELMEZTETÉS!!! A berendezés üzembehelyezése, javítása vagy tisztítása előtt kérjük alaposan áttanulmányozni az utasítás szövegét. A léghevítő szabálytalan használata komoly sérüléseket, égéseket, áramütést okozhat vagy tüzesetet idézhet elő.

Csak alkalmi, vagy jól szigetelt helyen való használatára

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- FIGYELMEZTETÉS! Ne helyezük el a berendezést közvetlenül a fali elektromos aljzat alá. Ne érintsük meg a berendezés belső elemeit.
- FIGYELMEZTETÉS! 3 éves kor alatti gyermekeket tartsuk távol a készüléktől, kizárólag szigorú felügyelet mellett lehetnek a közelében.
- 3 és 8 éves kor közti gyermekek kizárólag be- és kikapcsolhatják a készüléket, abban az esetben ha a készülék a megfelelő helyen van telepítve vagy elhelyezve, normális üzemeléskor felöltött felügyelete mellett, valamint a használati utasítással és a készülék rendelkezésével megegyező módon elkerülve az esetleg veszélyeket.
- 3 és 8 éves kor közti gyermekek nem csatlakoztathatják a készüléket, nem szabályozhatják és nem tisztíthatják, valamint nem végezhetnek karbantartást.
- VIGYÁZAT – a készülék egyes alkatrészei nagyon átforrósodhatnak, és égési sérüléseket okozhatnak.
- Különös figyelemmel ügyeljünk arra, hol találhatóak a gyerekek és csökkent fizikai képességű személyek.
- Ezt a készüléket használhatják 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi képességű személyek, valamint azok is, akiknek nincs előzetes tapasztalata, tudása, abban az esetben, ha felügyelet mellett végzik a tevékenységet és megértik az aktuálisan fenyegető veszélyeket és képesek a használati utasításban leírt biztonságos üzemeltetésre.
- CSAK ÁLLÓ HELYZETBEN HASZNÁLJA. NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL.



- A gyerekeknek tilos játszani a készülékkel.
- NE TAKARJA LE, NE HASZNÁLJA RUHÁK SZÁRÍTÁSÁRA. CSAK BELSŐTÉRI HASZNÁLATRA.
- Ne fedjük le és ne takarjuk le a berendezést üze-melés közben, mert ez túlmelegedését okozhatja.
- Ne használjuk a berendezést olyan nedves helyek közelében, mint vizzartályok, kádak, zuhanyok, medencék. Vízrel való érintkezés zárlatot vagy áramütést okozhat.
- A berendezést a gyulladó anyagoktól távol kell tartani. Mi-nimális biztonsági távolság 0,5 m tesz ki. Ennek az előírásnak be nem tartása tüzesetet okozhat.
- A léghevítőt nem szabad poros helyiségekben használni, vagy ott ahol benzin, hígítók, festékek vagy más könnyen párolgó könnyen gyulladó anyagok vannak. A berendezés működtetése rabbanasához vezethet.
- A léghevítőt nem szabad a függönyök és egyéb textíliák közelében használni a gyulladásuk elkerülése érdekében.
- Különös elővigyázatra van szükség, ha a működő beren-dezés közelében gyerekek vagy állatok tartózkodnak.
- A berendezés csak olyan feszültség forrásról üzemelhet, amely megfelel az adattáblán megadott követelményeknek.
- A rácsatlakozásnál csak földeléssel ellátott villamos kábelt szabad használni, hogy üzemműködésében az áramütés kizárható legyen.

- Nem szabad a berendezést kikapcsolni a kábel dugasz az aljzattól való kihúzásával. A berendezést a ventilátor le kell hűtse.
- Annak érdekében, hogy véletlenül kárt ne okozzon, amikor a berendezés használaton kívül van, ne legyen az aljzatra rákötve.
- A berendezés burkolatának lebontása előtt meg kell győződni arról, hogy a kábel dugasz ki van – e húzva az alja-zattól. Belső elemek feszültség alatt lehetnek.

2. SZÉTSZOMAGOLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

- A csomagolás felbontása után ki kell venni a berendezést és minden tárgyat, amely fel lett használva szállításkor a be- rendezés védelmére.
- Amennyiben a berendezés sérültnek látszik, erről a tényről azonnal értesíteni kell azt az eladót, akinél a berendezést vásárolták.
- Az 1-es ábra 5 sz. fogantyúja szolgál a készülék feleme-lésére.
- A berendezést az eredeti csomagolásban kell szállítani, minden biztosító elemmel együtt.

3. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA 1. ÁBRA

- 1-Készülék ház
- 2-Talp
- 3-Pillangócsavar (2db)
- 4-Dőlés érzékelő biztonsági kapocs
- 5-Hálózati vezeték

3.1 ÖSSZESZERELÉS

Csavarja ki a pillangócsavarokat a készülék aljából.

A hálózati vezetékét illessze a talp közepén található nyílásba, majd csavarozza a talpat a készülékhez a két pillangócsavar segítségével.

A hálózati vezetékét a megfelelő nyílásokon bújtsa át..

4. HASZNÁLAT

FIGYELEM !!! Használat előtt figyelmesen olvassa át a használati utasítást.

Az alább részletezett előírások betartásával a készülék biztonságosan használható. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati kábel nem sérült-e, amennyiben igen, akkor annak cseréjét csak a gyártó, a megbízott szerviz, vagy pedig elektromos szakember végezheti el. Továbbá, bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék oldalán található hálózati specifikáció megegyezik a csatlakoztatni kívánt áramforrás jellemzőivel. A készüléket kizárólag álló helyzetben használja.

Csatlakoztassa a hálózathoz a készüléket.

A (Fig2) ábrán látható kapcsolóval választhatja a:

A fűtési teljesítmény rezgés nélkül:
450W / 900W



Váltakozó (450W / 900W között) teljesítményt



5. KIKAPCSOLÁS

Állítsa a kapcsolót "OFF" állásba. Hagyja a készüléket kihűlni (5 perc) mielőtt lecsatlakoztatja a hálózatról.

MEGJEGYZÉSEK

A készülék rendelkezik túlmelegedés elleni védelemmel. Amennyiben ez aktiválódik, kapcsolja le a készüléket, és csatlakoztassa le a hálózatról. Újbóli használat előtt hagyja lehűlni a készüléket és ügyeljen arra, hogy a szellőzőrács ne legyen takarva. Amennyiben a túlmelegedés elleni védelem folyamatosan lekapcsolja a készüléket

forduljon szakemberhez javítás céljából.

6. IDŐSZAKONKÉNTI TÁROLÁSA

mennyiben hosszabb ideig a berendezést nem haszná-ljuk, annak elrakása előtt ki kell tisztítani úgy, hogy a bel-sejét sórított levegővel átfuvtatjuk. A berendezést száraz, tiszta helyen kell tárolni. Az ismételt használat előtt meg kell győződni arról, hogy az elektromos kábel nem sérült – e. Bár-milyen kétség esetén kérjük lépjen kapcsolatba az eladóval vagy a minősített szervizzel.



A pitogram azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási szemétkébe kidobni, elhasználódása után szelektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A környezetszennyezés és egészségkárosodás elkerülése érdekében gondoskodni kell a környezetkímélő megsemmisítéséről illetve újrahasznosításáról.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Figyelem! A garancia nem érvényesíthető a vásárlást igazoló nyugta vagy számla nélkül.

GARANCIÁRA VONATKOZÓ ZÁRADÉKOK:

1. A termékre az eladástól számított 24 hónapig érvényes a garancia anyag-és gyártásból eredő meghibásodásra.
2. A garancia nem érvényes az alábbiakra: esztétikai alkatrészek, elemek, kezelő gombok, LED-ek, izzók, kopásnak kitett cserélhető alkatrészek, gondatlanságból adódó meghibásodás, nem megfelelő használatból, kezeléskből adódó meghibásodás, a használati utasítás figyelmeztetésétől eltérő üzemeltetés, a termék szabályos működtetésétől eltérő jelenségek okozta meghibásodás. Példaként garancia elvesztését okozza a transzformátor-garancia levágása a tápkábelről, vagy az, ha az ólomakkumulátor megadott időszaki feltöltése elmarad.
3. Nem érvényes a garancia akkor, ha szakértelem hiányából adódik a meghibásodás, vagy nem szakavatott személy javítja a készüléket.
4. A garancia kiterjed a meghibásodott alkatrész cseréjére vagy javítására, beleértve a felmerülő munkaköltséget is.
5. A Velamp saját belátása szerint a terméket ugyanazzal a modellel vagy alternatív termékkel helyettesítheti garancia kiterjesztése nélkül.

PE OSCYLACYJNY PIEC WĘGLOWY

NR REF. PR162C

WAŽNIE!!! **Prosimo y dokladne zapoznanie się z treścią instrukcji przed uruchomieniem, naprawą, lub czyszczeniem urządzenia. Niewłaściwe użytkowanie nagrzewnicy powietrza może spowodować ciężkie zranienie, poparzenie, porażenie prądem elektrycznym lub być przyczyną pożaru.**

Produkt przeznaczony wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do okazjonalnych zastosowań.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- **OSTRZEŻENIE!!!** Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio pod ściennym gniazdem tyczkowym. Nie dotykaj elementów wewnętrznych urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE!!!** Dzieci poniżej 3 lat powinny być trzy-mane z dala chyba, że są pod ścisłą kontrolą dorosłych.Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat mogą tylko włączyć / wyłączyć urządzenie, pod warunkiem że zostało ono umieszczone lub zainstalowa-ne w zamierzonym położeniu podczas normalnej pracy i to pod nadzorem, lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumiały dla istniejących zagrożeń
- Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia oraz przeprowadzać konserwacji. UWAGA!!! Niektóre części tego urządzenia mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na to gdzie znajdują się dzieci i osoby o ogra-

niczonej zdolności fizycz-nej.To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej, oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycz-nej czy umysłowej lub o bra-ku wiedzy i doświadczeniu, pod warunkiem że są pod opieką lub rozumieją aktual-ne zagrożenia zgodnie z instrukcją bezpiecznego użytkowania urządzenia

- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Korzystaj Z Urządzenia Tylko W Pozycji Pionowej / Stojącej.
- Nie Pozostawiaj Włączanego Urządzenia Bez Opieki.



- Nie przykrywaj ani nie zakrywaj urządzenia w czasie pracy z powodu możliwości jego przegrzania.
- Nie Zakrywaj, Nie Ograniczaj Wlotów Powietrza Oraz Nie Używaj Do Suszenia Odzieży.
- Tylko Do Użytku Wewnątrz Pomieszczeń.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu miejsc wilgotnych, takich jak zbiorniki z wodą, wanny, prysznicz, baseny. Kontakt z wodą może spowodować zwarcie lub porażenie prądem elektrycznym.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od materiałów palnych. Minimalna bezpieczna odległość wynosi 0,5 m. Nie dostosowanie się do tego przepisu grozi pożarem.
- Nie należy używać nagrzewnicy w pomieszczeniach zapylnych oraz takich gdzie znajduje się benzyna, rozpuszczalniki, farby lub inne parujące materiały łatwopalne. Praca urządzenia może spowodować wybuch tych substancji.
- Nagrzewnicy nie powinno się używać obok firanek i innych tekstyliów, aby uniknąć ich zapalenia.
- Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu pracującego urządzenia znajdują się dzieci i zwierzęta.
- Urządzenie może być zasilane tylko ze źródła napięcia, które odpowiada wymo-gom podanym na tabliczce znamionowej.
- Do podłączenia używać należy tylko przewodu elektrycznego, z przewodem uziemiającym, aby w stanach awaryjnych uniknąć porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy wyłączać urządzenia poprzez wyciągnięcie wtyczki zasilającej z gniazda sieciowego. Urządzenie musi zostać schłodzone pracą wentylatora.
- Urządzenie w czasie, gdy nie jest używane, powinno być odłączone od gniazda, aby nie spowodowało niezamierzonych uszkodzeń.
- Przed zdjęciem obudowy urządzenia, obowiązkowo sprawdzić, czy wtyczka zasilająca jest wyciągnięta z gniazda. Elementy wewnętrzne mogą być pod napięciem.

2. ROZPAKOWANIE I TRANSPORT

Po otwarciu opakowania wyjąć ze środka urządzenie oraz wszystkie przedmioty które zostały wykorzystane do zabezpieczenia urządzenia w czasie transportu W przypadku, gdy urządzenie wygląda na uszkodzone, należy o tym natychmiast poinformować sprzedawcę, u którego urządzenie zostało zakupione.

Do przenoszenia urządzenia służy uchwyty nr.5 rys.1.

Urządzenie powinno być transportowane w oryginalnym opakowaniu, wraz z za-bezpieczeniami.

3. OPIS KOMPONENTÓW (RYSUNEK NR 3)

- 1- Korpus
- 2 - Podstawa
- 3 - Śruby motylkowe
- 4 - Przelicznik zabezpieczenia przed upadkiem
- 5- Kabel zasilający

3.1. MONTAŻ

Usunąć śruby motylkowe z dolnej części korpusu.

Należy włożyć przewód zasilający przez otwór w środku podstawy, a następnie zamontować korpus na podstawie.

Przymocować ramę korpusu do podstawy za pomocą 2 wcześniej wykręconych śrub

motylkowych. Włożyć kabel zasilający przez przewidziane do tego celu otwory.

4. DZIAŁANIE (RYS.2)

OSTRZEŻENIE!!! Przed uruchomieniem urządzenia należy podjąć wszystkie środki bezpieczeństwa wymienione w rozdziale „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”. W celu bezpiecznej obsługi urządzenia należy się do nich stosować.

Należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest nigdzie uszkodzony. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub dział obsługi klienta, lub przez inną osobę o podobnych kwalifikacjach. Należy sprawdzić, czy właściwości elektryczne gniazda odpowiadają właściwościom podanym w instrukcji obsługi lub na tabliczce znamionowej urządzenia. Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni.

Obróć pokrętkę (Zdj.2), aby wybrać:

Moc grzewcza bez oscylacji:
450W/900W

Moc grzewcza z oscylacją:
450W / 900W



5. WYŁĄCZENIE

Obróć pokrętkę do pozycji OFF. Pozwól urządzeniu ochłodzić przez 5 minut zanim wyłączysz z napięcia.

UWAGA: Urządzenie zabezpieczające przerywa pracę termowentylatora w razie przypadkowego przegrzania (np. jeśli kratka wlotowa i wylotowa powietrza zatka się, silnik nie będzie pracował lub będzie obracał się powoli). Aby przywrócić pracę urządzenia, należy odłączyć wtyczkę od gniazda na kilka minut, usunąć przyczynę przegrzania, a następnie ponownie włożyć wtyczkę.

6. OKRESOWE SKŁADOWANIE

Gdy przez dłuższy czas nie używamy urządzenia, przed schowaniem należy go wyczyścić, przedmuchiując wnętrze sprężonym powietrzem. Urządzenie należy trzymać w miejscu suchym, czystym. Przed ponownym użyciem skontrolować czy przewód elektryczny nie jest uszkodzony.

W przypadku jakiegokolwiek wątpliwości prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym.



Według Dyrektywy 2002/95/CE, 2002/96/CE oraz 2003/108/CE o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na urządzeniu lub na opakowaniu wskazuje, że produkt ten, po upływie okresu jego przydatności, nie może być składowany z innymi odpadami. W związku, z tym użytkownik będzie musiał przekazać niepotrzebny sprzęt odpowiednim punktem segregacji odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić go sprzedawcy w chwili zakupu nowego sprzętu tego samego rodzaju, w stosunku jeden do jeden. Odpowiednia segregacja odpadów, w celu późniejszego przekazania ich do recyklingu, przetwarzania i likwidacji w zgodzie ze środowiskiem, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych dla środowiska i dla zdrowia oraz ułatwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których zbudowany jest dany sprzęt. Nieprawidłowe składowanie produktu przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych obowiązującym prawem.

WARUNKI GWARANCJI:

Uwaga: Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.

WARUNKI GWARANCJI:

1. Urządzenie posiada gwarancję na 24 miesiące, licząc od dnia zakupu.
2. Wyłączone z gwarancji są: elementy estetyczne, baterie, gałki, diody LED, żarówki, ładowarki i akumulatory, części ruchome, uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieodpowiednią instalacją lub instalacją niezgodną z zaleceniami producenta lub jakimikolwiek odchyleniami spowodowanymi nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu. Przykładowo, odcięcie przewodu zasilającego od transformatora lub nienaładowanie baterii unieważnia gwarancję.
3. Gwarancja jest nieważna jeżeli produkt był rozmontowany lub naprawiony przez nieautoryzowaną do tego osobę oraz w przypadku niewłaściwego przechowywania produktu, niewłaściwego transportu, nieprawidłowego montażu, zniszczenia produktu wskutek przyczyn niezależnych od samego produktu.
4. Odszkodowanie za bezpośrednie lub pośrednie szkody jakiegokolwiek rodzaju dla osób lub rzeczy, za użytkowanie lub zawieszenia stosowania produktu jest wykluczone.
5. Klient jest odpowiedzialny za transport produktu do miejsca zakupu lub autoryzowanego serwisu.
6. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu.
7. Czas załatwienia reklamacji na podstawie gwarancji wynosi do 31 dni.
8. Niniejsza gwarancja na produkt konsumencki nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z niezgodności towaru z umową; gwarancja wyłącza odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rekojmii za wady fizyczne produktu.
9. Jeżeli podczas okresu gwarancyjnego wystąpi usterka, która nie może być naprawiona, urządzenie zostanie wymienione na nowe lub zostanie zwrócona równowartość zakupu.

☎ KÓD: PR162C – OSCILAČNÍ UHLÍKOVÝ VARIČ

DŮLEŽITÉ!!! Před zapnutím, opravou nebo údržbou, si důkladně přečtete tyto pokyny a návod. Nesprávné zacházení se spotřebičem může způsobit těžká poranění, popáleniny, úrazy elektrickým proudem či požár.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- UPOZORNĚNÍ!
- Spotřebič nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou. Ne-dotýkejte se vnitřních dílů spotřebiče.
- UPOZORNĚNÍ! Děti mladší 3 let se musí nacházet v bezpečné vzdálenosti od přístroje, pokud nejsou pod přísným dozorem dospělých.
- Děti od 3 do 8 let mohou pouze zapnout / vypnout přístroj, pod podmínkou, že byl umístěn nebo instalován v požadované poloze během normálního provozu, a to pod dozorem nebo v souladu s návodem k obsluze přístroje, bezpečným způsobem a s pochopením všech hrožících nebezpečí. Děti ve věku 3 – 8 let nesmí zapojovat, regulovat a čistit přístroj ani provádět jeho údržbu.

- POZOR! Některé součásti přístroje mohou být vel-mi horké a mohou způsobit popálení. Věnujte zvláštní pozornost tomu, jde se nacházejí děti a osoby s tělesným postižením. Tento přístroj smí obsluhovat děti starší 8 let a také osoby s tělesným, mentálním či sen-zomotorickým postižením pod podmínkou, že jsou pod do-zorem nebo chápou všechna hrožící nebezpečí v souladu s návodem na bezpečné použití přístroje. Je nepřipustné, aby si děti s přístrojem hrály.
- používejte jen ve stabilní svislé poloze, během provozu nenechávejte bez dozoru.



- Spotřebič nezakrývejte, může dojít k přehřátí.
- nezakrývejte průduchy vzduchu, nepoužívejte pro sušení oblečení.
- pouze pro vnitřní použití.
- Nepoužívejte v blízkosti vlhka: nádoby s vodou, vany, sprchy nebo bazény. Při kontaktu s vodou může dojít k elektrickému zkratu nebo poranění elektrickým proudem.
- Udržujte daleko od hořlavín (nejméně 0,5 metru). Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár.
- Nepoužívejte v prašných prostorech a tam, kde se skladuje benzín, ředidla, barvy nebo jiné hořlavé tekuté látky. Práce spotřebiče v těchto podmínkách může u výparů způsobit výbuch.
- Neuvádějte do provozu v blízkosti záclon a jiného textilu, neboť může dojít k požáru.
- Udržujte mimo dosah dětí a zvířat.
- Zapněte pouze do zásuvky s napětím, které odpovídá hodnotám uvedeným na výrobním štítku.
- Jako přívod používejte výhradně kabel se zemněním, aby se zamezilo úrazu elektrickým proudem.
- Nevypínejte vytáhnutím ze zásuvky, spotřebič se musí zchladit ventilátorem.
- V době, kdy se zařízení nepoužívá, by mělo být odpojené ze zásuvky, aby se předešlo případnému neúmyslnému poškození.
- Před sejmutím krytu se ujistěte, že zástrčka je vytažena ze zásuvky, vnitřní díly mohou být pod napětím.

2. VYBALENÍ A DOPRAVA

Po otevření vyjměte spotřebič a všechny předměty, které jej chránily během dopravy.

Pokud spotřebič vypadá na vadný, informujte o tom ihned prodejce, u kterého jste spotřebič zakoupili.

K přenašení slouží držák č. 5 obr. 1

Přístroj musí být přepravován v původním balení společně se zabezpečením.

3. POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ Viz obr. 1.

- 1 – Tělo přístroje
- 2 – Základna
- 3 – Křídlové šrouby (2 ks)
- 4 – Ochrana proti převrácení
- 5 – Přívodní kabel

3.1 MONTÁŽ

Demontujte křídlové šrouby z dolní části těla přístroje.

Zasuňte napájecí šňůru skrz otvor umístěný ve středu základny a potom připojte tělo k základně.

Připevněte tělo k základně pomocí dvou šroubů, které byly dříve odstraněny. Napájecí kabel zasuňte do vyhrazených prostupů.

4. ZAPNUTÍ

VAROVÁNÍ!!!: Před zahájením používání ohříváče pečlivě přečtete tento servisní manuál.

Pokyny uvedené v tomto návodu vám umožňují bezpečně používat spotřebič.

Ujistěte se, že kabel napájení nebyl poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaných osob, aby se zabránilo nebezpečí.

Dále zkontrolujte, zda technické parametry zdroje napájení odpovídají požadavkům uvedeným na typovém štítku. Umístěte spotřebič do jeho svislé polohy. Provoz zařízení.

Otočením knoflíku (obr.2) vyberte:

Typný výkon bez oscilace:
450W / 900W



Typný výkon
s oscilací: 450W / 900W



5. VYPNUTÍ

Nastavte knoflík do polohy OFF. Před odpojením nechte spotřebič vychladnout po dobu 5 minut.

POZNÁMKA

Ohříváč je vybaven automatickým vypnutím v případě přehřátí. Pokud se toto opětovným použitím ohříváče nechte ohříváč vychladnout a odstraňte vše, co omezuje proudění vzduchu. Pokud je ohříváč automaticky odpojován opakovaně, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.

6. SEZÓNNÍ USKLADNĚNÍ

Pokud spotřebič nebudete používat delší dobu, před uskladněním ho důkladně očistěte a to nej-lépe profukováním stlačeným vzduchem. Spotřebič skladujte v čistém a suchém místě. Před tím než spotřebič začnete znovu používat, zkontrolujte, jestli není přívodní kabel poškozen. Jestli máte jakoukoliv pochybnost o stavu spotřebiče kontaktujte prodejce nebo servis.



V plnění směrnice 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkající se snížení používání nebezpečných látek elektronických a elektrických spotřebičů a také k odstraňování odpadů: Symbol přeškrtnutého koše, který je na zařízení nebo na obalu znamená, že výrobek na konci jeho životnosti musí být shromažďován odděleně od ostatních odpadů. Proto, bude uživatel muset dát přístroj na konci jeho životnosti do odpovídajících center pro oddělený sběr elektronických a elektrotechnických odpadů, nebo vrátit zpět do maloobchodu při nákupu nového zařízení s podobným druhem. Zasláním vhodné odděleného zařízení do recyklace odpadů, se přispívá ke kompatibilní dispozici s prostředím a zabraňuje se možným negativním dopadům na životní prostředí a na zdraví a přispívá se k opětovnému použití a / nebo recyklaci materiálů, s nimiž je zařízení podobné nebo vhodné. Neoprávněná likvidace výrobku uživatelem zahrnuje použití sankcí na základě platných právních předpisů. Pro další informace týkající se sběrných systémů kontaktujte místní příslušné orgány.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pozor: záruka není platná bez záručního listu nebo faktury.

USTANOVENÍ ZÁRUKY:

1. Na výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců od data zakoupení a to na vady materiálu a výroby.
2. Vyloučeny ze záruky jsou: estetické prvky, baterie, spínače, LED žárovky, odnímatelné části vystavené opotřebení, poškození v důsledku nedbalosti, nesprávné použití, nesprávná instalace nebo instalace není v souladu s varováním v návodu k obsluze, nebo v důsledku jeví mimo normálního provozu výrobku. Zejména, a jako příklad, uvádíme, že řezání napájecího kabelu transformátoru nebo skutečnost, zapomínat dobíjet olovené baterie produktu, který používáte vede ke zrušení platnosti záruky.
3. Tato záruka je neplatná, pokud s produktem při opravě manipulovala nepovolaná osoba.
4. Záruka znamená nahrazení nebo opravu částí označených jako vadné z výroby, včetně nákladů na práci.
5. Jménem Velamp Industries srl, může celý výrobek být nahrazen stejným modelem nebo alternativním produktem, bez jakéhokoliv prodloužení záruky.6. Náhrada za buď přímé nebo nepřímé škody jakéhokoliv druhu osobám nebo věcem, při používání výrobku je vyloučeno.
7. Zákazník je zodpovědný za jakékoli přepravní poplatky a rizika.

☎ KÓD: PR162C

OSCILAČNÍ UHLÍKOVÝ VARIČ

DŮLEŽITÉ!!! Před zapnutím, opravou alebo čistením spotřebiča sa dôkladne zoznámte oboznámte s týmto obsahom návodu na použitie. Nesprávne zaobchádzanie so spotřebičom môže spôsobiť ťažké poranenia, popáleniny, úrazy elektrickým prúdom alebo môže zapríčiniť požiar.

Tento výrobek je vhodný iba pre dobre izolované priestory alebo príležitostné použitie.

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- UPOZORNENIE! Spotřebič nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou v stene. Nedotýkajte sa vnútorných častí spotřebiča.
- UPOZORNENIE! Deti do 3 rokov sa nesmú zdržiavať v blízkosti zariadenia, ibaže sú pod neustálou kontrolou do-spelej osoby. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zariadenie zapnúť / vypnúť, ale iba v prípade ak je zariadenie umiestnené alebo nainštalované v príslušnej polohe počas normálnej práce zariadenia, a to vždy pod dohľadom, alebo v súlade s užívateľskými pokynmi, vždy bezpečne a s plným vedomím možných rizík a ohrožení.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie pripájať, nastavovať a čistiť, ako aj ne-smú vykonávať jeho údržbu. POZOR! Niektoré elemen-ty tohto zariadenia môžu byť veľmi horúce a môžu spôsobiť oparenia. Vždy dohliadajte na deti a osoby s obmedzenými fyzickými schopnosťami, ktoré sa nachádzajú v oblasti zariadenia.
- Zariadenie môžu používať osoby od 8 rokov, ako aj oso-by s obmedzenými fyzickými, senzorickými, rozumovými schopnosťami, alebo oso-by bez vedomostí a bez skúseností, ale iba pod pod-mienkou, že to vykonávajú pod dohľadom, alebo chápu aktuálne riziká a ohrozenia v súlade s užívateľskými pokynmi zariadenia. Deti sa so zariadením v žiadnom prípade nesmú hrať.
- Zapnutý spotřebič neprikrývajte ani nezakrývajte. Môže dôjsť k jeho prehriatiu.

- Používajte Len Vo Stabilné Zvislé Polohe, Počas Prevádzky Nenechávajte Bez Dozoru.



- Nezakrývajte Vrieduchov Vzduchu, Nepoužívajte Pre Sušenie Oblečenie.
- Len Pre Vnútroň Použitie.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vlhkých miest ako sú nádoby s vodou, vane, sprchy alebo bazény. Kontakt s vodou môže vyvolať skrat alebo zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Používajte v bezpečnej vzdialenosti od horľavých látok. Minimálna bezpečná vzdialenosť je 0,5 m. Nedodržanie týchto opatrení môže spôsobiť požiar.
- Ohrievač nepoužívajte v prašných priestoroch ani v miestnostiach kde sa nachádza benzín, rozpušťačlá, farby a iné prchavé horľaviny. Činnosť spotrebiča môže zapríčiniť výbuch týchto materiálov.
- Ohrievač nepoužívajte v blízkosti záclon či iných textílií, čím predídete požiaru.
- Zvýšenú pozornosť zachovajte najmä v prípade, ak sa v blízkosti zapnutého ohrievača nachádzajú deti alebo zvieratá.
- Spotrebič môže byť napájaný len z elektrického zdroja s napätím uvedeným na výrobnom štítku.
- Na zapojenie používajte len elektrický kábel s uzemnením, čím v prípade nehody predídete úrazu, spôsobenému elektrickým prúdom.
- Nevypínajte spotrebič vytiahnutím zo zásuvky. Spotrebič sa musí vychladiť ventilátorom.
- Ak spotrebič nepoužívate mali by ste ho vypnúť zo zásuvky, aby ste predišli prípadným škodám.
- Pred zložením krytu spotrebiča sa uistite či je spotrebič vypnutý zo zásuvky. Vnútroň časti môžu byť pod napätím.

2. ROZBALENIE A DOPRAVA

Po otvorení obalu vyberte spotrebič a všetky predmety, ktoré zabezpečovali prístroj pri doprave.

Ak sa vám zdá, že je spotrebič poškodený, neodkladne o tejto skutočnosti informujte predajcu u ktorého bol zakúpený.

Zariadenie sa prenáša pomocou držáka č. 5 obr. 1.

Spotrebič by mal byť prepravovaný len v pôvodnom balení so zabezpečením 0.

3. POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ Pozri obr. 1.

- 1 - Telo prístroja
- 2 - Základňa
- 3 - Kričlové skrutky (2 ks)
- 4 - Ochrana proti prevráteniu
- 5 - Prívodný kábel

3.1 MONTÁŽ

Demontujte kričlové skrutky z dolnej časti tela prístroja.

Zasuňte napájaciu šnúru cez otvor umiestnený v strede základne a potom pripojte telo k základni.

Pripevnite telo k základni pomocou dvoch skrutiek, ktoré boli predtým odstránené. Napájací kábel zasunite do vyhradených prestupov.

4. ZAPNUTIE

VAROVANIE!!!: Pred začatím používania ohrievača starostlivo prečítajte tento servisný manuál.

Pokyny v tomto návode vám umožňujú bezpečne používať spotrebič.

Uistite sa, že kábel napájania nebol poškodený. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaných osôb, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Ďalej skontrolujte, či technické parametre zdroja napájania zodpovedajú požiadavkám uvedeným na typovom štítku. Umiestnite spotrebič do jeho zvislej polohy.

Prevádzka zariadenia.

Otočením gombíka (obr.2) vyberte:

Vykurovací výkon bez oscilácie:
450W / 900W



Vykurovací výkon
s osciláciou: 450W / 900W



5. VYPNUTIE

Nastavte gombík do polohy OFF. Pred odpojením nechajte spotrebič vychladiť po dobu 5 minút.

POZNÁMKA

Ohrievač je vybavený automatickým vypnutím v prípade prehriatia. Pokiaľ sa toto aktivuje, nastavte kúrenie do polohy vypnuté a odpojíte zástrčku zo zásuvky. Pred opakovaným použitím ohrievača nechajte ohrievač vychladiť

6. SEZÓNNE SKLADOVANIE

Ak spotrebič dlhšiu dobu nebudete používať, dôkladne ho pred uschovaním vyčistite prečísaním stlačeným vzduchom. Spotrebič skladujte na čistom a suchom mieste. Pred každým ďalším použitím skontrolujte, či nie je elek-trický kábel poškodený. V prípade akýchkoľvek pochybností sa prosím obráťte na predajcu alebo autorizovaný servis.



Svietidlo je možné umiestniť na akýkoľvek statív pomocou otvoru pre skrutku (4) (adaptér nie je súčasťou dodávky).

V plnenie smerníc 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkajúcej sa zníženia používania nebezpečných látok elektronických a elektrických spotrebičov a tiež na odstraňovanie odpadov: Symbol preškrtnutého koša, ktorý je na zariadení alebo na obale znamená, že výrobok na konci jeho životnosti sa musí zhromažďovať oddelene od ostatných odpadov. Preto bude užívateľ musieť dať prístroj na konci jeho životnosti do príslušných centier pre separovaný zber elektronických a elektrotechnických odpadov, alebo vrátiť späť do maloobchodu pri nákupe nového zariadenia s podobným druhom. Zasláním vhodne oddeleného zariadenia do recyklácie odpadov sa prispieva ku kompatibilnej dispozícii s prostredím a zabraňuje sa možným negatívnym dopadom na životné prostredie a na zdravie a prispieva sa na opätovné použitie a / alebo recykláciu materiálov, s ktorými je zariadenie podobné alebo zhodné. Neoprávnená likvidácia výrobku užívateľom zahŕňa použitie sankcií na základe platných právnych predpisov. Pre ďalšie informácie týkajúcich sa zberných systémov kontaktujte príslušné miestne orgány.

USTANOVENIA ZÁRUKY:

1. Na výrobok sa poskytuje záruka na dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia a

to na chyby materiálu a výroby.

2. Vylúčené zo záruky sú: estetické prvky, batérie, spínače, LED žiarovky, odnematelné časti podliehajúce opotrebovaniu, poškodenie v dôsledku nedbanlivosti, nesprávne použitie, nesprávna inštalácia alebo inštalácia nie je v súlade s varovaním v návode na obsluhu, alebo v dôsledku javov mimo normálnej prevádzky výrobku. Najmä, a ako príklad, uvádzame, že rezanie napájacieho kábla transformátora alebo skutočnosť zabúdať dobíjať olovené batérie produktu, ktoré používate, vedie k zrušeniu platnosti záruky.
3. Táto záruka je neplatná, ak s produktom pri opravě manipulovala nepovoláná osoba.
4. Záruka znamená nahradenie alebo opravu častí označených ako chybné z výroby, vrátane nákladov na prácu.
5. Menom Velamp Industries srl, môže byť celý výrobok nahradený rovnakým modelom alebo alternatívnym produktom, bez akéhokoľvek predĺženia záruky.
6. Náhrada za buď priame alebo nepriame škody akéhokoľvek druhu osobám alebo veciam pri používaní výrobku je vylúčená.
7. Zákazník je zodpovedný za akékoľvek prepravné poplatky a riziká.

REG COD: PR162C - OSCILLERENDE KOOLSTOFKACHEL

BELANGRIJK !!! lees de hele bedieningshandleiding zorgvuldig voordat u begint met de ingebruikname, reparatie of reiniging van dit apparaat. Ongepast gebruik van de verwarmers kan ernstige letsels, brandwonden, elektrocutie of brand veroorzaken.

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes of incidenteel gebruik.

1. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- WAARSCHUWING! Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact. Raak de inwendige onderdelen van het apparaat niet aan!
- WAARSCHUWING! Kinderen onder de 3 jaar dienen niet in de buurt van het toestel te komen, tenzij ze onder streng toezicht van een volwassene zijn.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen het toestel enkel aan / uit doen, onder de voorwaarde dat het is geplaatst of geïnstalleerd in de beoogde locatie tijdens normaal gebruik en uitsluitend onder toezicht of in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing over hoe het apparaat op een veilige manier gebruikt moet worden en met begrip voor de mogelijke gevaren.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen het toestel niet aansluiten, instellen of schoonmaken en onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- LET OP! Sommige delen van dit toestel kunnen erg heet zijn en brandwonden veroorzaken.
- Speciale aandacht dient te worden besteed aan waar kinderen en personen met beperkte lichamelijke mogelijkheden zich bevinden.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, maar alleen als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op een veilige manier gebruikt moet worden en ze de gevaren van verkeerd gebruik begrijpen.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om ervoor te zorgen dat ze niet gaan spelen met het apparaat.

- Gebruik Alleen Rechtop En Laat Niet Onbeheerd Achter.



- Niet Afdekken, De Luchtinlaat Beperken Of Gebruiken Voor Het Drogen Van Kleding.
- Alleen Voor Gebruik Binnenshuis.
- Bedek het apparaat niet tijdens gebruik; dit zou tot oververhitting kunnen leiden.
- Gebruik dit verwarmingsapparaat niet in de directe nabijheid van vochtige plaatsen zoals waterbekkens, badkuipen, dou-ches, zwembaden. Contact met water kan kortsluiting of elektro-cutie veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet in de nabijheid van brandbare mate-rialen. De minimale veilige afstand bedraagt 0,5 m. Indien u dit voorschrift niet toepast, kan er brand ontstaan.
- De warmeluchtgenerator dient niet in stoffigeruimten gebruik te worden en in ruimten waar benzine, oplosmiddelen, verf of andere makkelijk ontvlambare materialen aanwezig zijn. De werking van het verwarmingsapparaat kan ontploffing van deze substanties veroorzaken.
- De warmeluchtgenerator mag nooit in de buurt van gordijnen en ander textiel worden gebruikt, om te vermijden dat deze in brand vliegen.
- U dient bijzonder voorzichtig te zijn met de generator als er kinderen of dieren in de buurt zijn.
- Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stroombron, waar-van de spanning en frequentie overeenkomt met de vereisten op het typeplaatje.
- Gebruik uitsluitend geaarde verlengsnoeren met een ge-schikte diameter om bij beschadiging elektrische schokken te voorkomen.
- Koppel het apparaat niet los door de stekker uit het elektri-citeitsnet te trekken. Het apparaat dient eerst door de ventilator afgekoeld te worden.
- Als het apparaat tijdelijk niet wordt gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat het van het elektriciteitsnet wordt losgekoppeld om de onopzettelijke beschadigingen te voorkomen.
- Voordat er het omhulsel van het apparaat wordt afgenomen, dient de stekker absoluut eerst uit het stopcontact te worden verwijderd. De inwendige onderdelen kunnen onder stroom staan.

2. UITPAKKEN EN VERVOER

- Verwijder het apparaat en al het materiaal dat gebruikt is om het apparaat voor het transport te verpakken.
- Als de verwarmers beschadigd lijkt, waarschuwt u de verkoper die het product aan u heeft verkocht.
- Gebruik handgreep nr. 5 afb. 1 om het toestel te verplaatsen.
- het apparaat dient in de originele verpakking met beveiliging-en te worden getransporteerd.

3. COMPONENTEN BESCHRIJVING Zie Fig. 1.

- 1-Behuizing
- 2-Voet
- 3-Vleugelmoeren (2st)
- 4-Valbeveiliging schakelaar
- 5-Netsnoer

3.1 MONTAGE

Verwijder de vleugelmoeren uit het onderste deel van het lichaam. Steek het netsnoer door de gleuf in het midden van de voet en monteer vervolgens de behuizing op de basis.

Bevestig het behuizing aan de basis met behulp van de 2 chroeven die eerder zijn verwijderd. Steek het netsnoer door de daarvoor bestemde opening.

4. WERKING

WAARSCHUWING !!!: Lees deze onderhoudshandleiding zorgvuldig voordat u de kachel gaat gebruiken.

Met de instructies in dit document kunt u het apparaat op een veilige manier gebruiken. Zorg ervoor dat de voedingskabel niet is beschadigd. Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om een gevaar te voorkomen.

Controleer bovendien of de technische parameters van de voedingsbron voldoen aan de vereisten gespecificeerd op het typeplaatje. Zet het apparaat recht op.

Sluit het apparaat aan.

Draai de knop (Fig2) om te selecteren:

Het verwarmingsvermogen zonder oscillatie: 450W / 900W



Het verwarmingsvermogen met oscillatie: 450W / 900W



5. UITSCHAKELLEN

Zet de knop in de UIT-stand. Laat het apparaat 5 minuten afkoelen voordat u het loskoppelt.

OPMERKINGEN

De kachel is uitgerust met een automatische uitschakeling in het geval dat hij oververhit raakt. Als dit wordt geactiveerd, zet u de kachel in de uit-stand en maakt u de stekker los. Laat de kachel afkoelen en verwijder alles wat de luchtstroom beperkt voordat u de kachel opnieuw gebruikt. Als de automatische uitschakeling herhaaldelijk werkt, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien voor advies.

6. HET PERIODIEK KAMPERENA

Is het apparaat gedurende een bepaalde periode niet wordt gebruikt, dient het te worden gereinigd voordat het wordt verbor-gen. Het interieur dient u met de samengeperste lucht worden geblest. Plaats het apparaat in een droge en zuivere ruimte. Wanneer het apparaat weer in gebruik wordt genomen, dient u de staat van het netsnoer te controleren.. Als u twijfels heeft over de conditie van het snoer neemt u contact op met de ver-koper of klantenservi.

INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS VAN HUISHOUDELIJKE TOESTELLEN

Op grond van art. 13 van wetsbesluit 25 juli 2005 n. 151 "Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afvalstoffen" en wet decreet nr. 188 van 20 november 2008 "De ten uitvoerlegging van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's"



Het symbool van de elektronische apparaten, batterijen en accu's of op de verpakking geeft aan dat de toestel een batterijen / accu 's bevat. Aan het

einde van zijn levensduur de batterijen moeten gescheiden ingezameld worden van ander afval. De gebruiker moet daarom deze producten afgeven aan het juiste inzamelpunt, of ze terug brengen naar de winkel

De gescheiden inzameling van het opnieuw opstarten van de apparatuur en batterijen/accu 's worden verwijderd om recycling, behandeling en milieuvriendelijke afvalverwerking draagt bij aan het voorkomen van schadelijke effecten op het milieu, de menselijke gezondheid en bevordert het hergebruik en / of recycling van materialen waaruit ze zijn samengesteld.

Illegale verwijdering van de batterij/accu's uit de toestellen is in strijd met de wetgeving en kan mogelijk sancties mee brengen.

GARANTIE

LET OP: De garantie is niet geldig zonder de ontvangst- of aankoopbewijs.

VOORWAARDEN EN GARANTIE

1. Het toestel heeft een garantie van 24 maanden - behoudens verlenging - vanaf de datum van aankoop tegen materiaal- en fabricage fouten.
2. Uitsluiting garantie: esthetische onderdelen, batterijen, knoppen, LED's, lampen, afneembare onderdelen die aan slijtage onderhevig, schade veroorzaakt door verwaarlozing, het gebruik of onjuiste installatie niet in overeenstemming met de instructies in de handleiding of op andere wijze veroorzaakt door fenomenen buiten de normale werking van het apparaat.
- In het bijzonder en bij wijze van voorbeeld wordt uitdrukkelijk vermeld dat het snijden van de voedingskabel van de transformator of het niet opladen van de lood batterij, niet door de garantie gedekt zal worden.
3. Deze garantie vervalt als met het apparaat is geknoeid of hersteld door onbevoegden.
4. De garantie dekt de vervanging of reparatie van onderdelen van een erkend dealer , inclusief de werk uren.
5. Onder voorbehoud zal Velamp Industries Ltd het beschadigd toestel vervangen met het zelfde model of gelijkwaardig model als alternatief product, zonder dat dit een uitbreiding van de garantie inhoud.
6. Het zullen geen vergoeding van directe of indirecte schade terug betaald worden, van welke aard ook aan personen of goederen, voor het gebruik of niet-gebruik van het toestel
7. In elk geval de kosten en risico's van het vervoer zullen altijd voor rekening van de koper zijn.



Ref. PR162C - ΣΟΜΠΑ ΤΑΛΑΝΤΕΥΟΜΕΝΟΥ ΑΝΘΡΑΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!!! Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν ανάψετε, επισκευάσετε ή καθαρίσετε τη συσκευή. Λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει βαρύ τραυματισμό, έγκαυμα, ηλεκτροπληξία ή να γίνει αιτία πυρκαγιάς.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη βάζετε τη συσκευή άμεσα κάτω από την ηλεκτρική παροχή στον τοίχο.

Μην αγγίζετε τα εσωτερικά εξαρτήματα της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κρατήστε μακριά παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών ή διασφαλίστε αυστηρή εποπτεία από ενήλικα.

Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών μπορούν μόνο να ενεργοποιήσουν και να απενεργοποιήσουν τη συσκευή, με την προϋπόθεση ότι έχει εγκατασταθεί στην προβλεπόμενη θέση κατά τη διάρκεια της φυσιολογικής λειτουργίας και με επίβλεψη ή τηρώντας τους κανόνες ασφαλείας και τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήστη, αναγνωρίζοντας τους υπάρχοντες κινδύνους.

Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν είναι σε θέση να συνδέσουν, να προσαρμόσουν ή να καθορίσουν τη συσκευή ή να διεξάγουν εργασίες επισκευής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ορισμένα τμήματα της συσκευής είναι ιδιαίτερα καυτά και μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται η θέση των παιδιών και ατόμων με περιορισμένη σωματική ικανότητα.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένη σωματική, οργανοληπτική ή πνευματική ικανότητα, άτομα με μειωμένες ικανότητες ή γνώσεις, με την προϋπόθεση ότι διασφαλίζεται η εποπτεία τους και κατανοούν τους κινδύνους που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο ασφαλείας.

Δεν επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Μη σκεπάζετε τη συσκευή όταν λειτουργεί, γιατί υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε υγρούς χώρους, όπως δοχεία με νερό, μπανιέρες, ντους, πισίνες. Η επαφή με νερό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή ηλεκτροπληξία.

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται μακριά από εύφλεκτα υλικά. Η ελάχιστη ασφαλή απόσταση είναι τουλάχιστον 50 εκ. Αν δεν τηρηθεί αυτός ο κανόνας, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε όρθια θέση. Μην αφήνετε χωρίς επιτήρηση.

Μην καλύπτετε, μην εμποδίζετε τη μάρκα εξαερισμού, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε υφάσματα

Μόνο για εσωτερική χρήση

Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους γεμάτους σκόνη και σε χώρους, στους οποίους βρίσκονται βενζίνη, διαλύτες, χρωστικές ύλες και άλλες εύφλετες ουσίες που εξατμίζονται. Η λειτουργία της συσκευής μπορεί να προκαλέσει την έκρηξη αυτών των ουσιών.

Μη χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα κοντά σε κουρτίνες και άλλα υφάσματα για να μην προκαλέσετε πυρκαγιά.

Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κοντά στη λειτουργούσα συσκευή βρίσκονται παιδιά και ζώα.

Η συσκευή μπορεί να τροφοδοτηθεί μόνο με ηλεκτρικό ρεύμα το οποίο έχει τις ίδιες προδιαγραφές, με αυτές που αναγράφονται στον πίνακα πληροφοριών.

Για να συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, χρησιμοποιείτε μόνο σύνδεση, η οποία έχει γείωση για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση ατυχήματος.

Μην κλείνετε την συσκευή βιάζοντας την από την πρίζα. Η συσκευή πρέπει πρώτα να κρυώσει με τον εξαεριστήρα.

Όταν η συσκευή δεν λειτουργεί, δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη με την πρίζα, για να μην προκαλέσει ανεπιθύμητη ζημιά.

Πριν βγάλετε το κάλυμμα της συσκευής, πρέπει οπωσδήποτε να ελέγξετε, αν η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα. Τα εσωτερικά κυκλώματα μπορεί να είναι υπό τάση.

2. ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

ΟΜετά το άνοιγμα της συσκευασίας βγάλετε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα, τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για να διασφαλίσουν τη μεταφορά της.

Σε περίπτωση, κατά την οποία η συσκευή φαίνεται να έχει υποστεί ζημιά, πρέπει αμέσως να επικοινωνήσετε με τον πωλητή, από τον οποίο έχετε αγοράσει τη συσκευή.

Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται με λαβή αρ.5 Εικ.1.

Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται στην αρχική συσκευασία με τα εξαρτήματα ασφάλειας.

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ Βλέπε Εικ. 1.

- 1-Κορμός
- 2-Βάση
- 3-βίδες πεταλούδας (2 τεμάχια)
- 4) Διακόπτης ασφαλείας αντιπτώσης
- 5) Καλώδιο τροφοδοσίας

3.1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Αφαιρέστε την πεταλούδα από το κατώτερο τμήμα του σώματος.

Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη βάση και στη συνέχεια συναρμολογήστε το σώμα στη βάση.

Στερεώστε το πλαίσιο του σώματος στη βάση χρησιμοποιώντας τις 2 βίδες πεταλούδας που έχουν αφαιρεθεί προηγουμένως. Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσα από τις αποκλειστικές υποδοχές.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε προσεκτικά αυτή το εγχειρίδιο πριν ξεκινήσετε τη θερμάστρα.

Οι οδηγίες που περιέχονται στο παρόν θα σας επιτρέψουν να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με ασφαλή τρόπο.

Βεβαιωθείτε ότι η τροφοδοσία ρεύματος δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν η τροφοδοσία είναι κατεστραμμένη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του ή παρόμοια ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος. Επιπλέον, ελέγξτε αν οι τεχνικές παράμετροι της πλάκας τροφοδοσίας πληρούν τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην πινακίδα τύπου. Τοποθετήστε τη συσκευή σε όρθια θέση.

Συνδέστε τη συσκευή.

Γυρίστε το κουμπί (Εικ2) για να επιλέξετε

Η ισχύς θέρμανσης χωρίς ταλάντωση:
450W / 900W

Η ισχύς θέρμανσης με ταλάντωση:
450W / 900W



5. ΔΙΑΚΟΠΗ ΔΙΑΚΟΠΗ

Ζετ de knop in de UIT-stand. Laat het apparaat 5 minuten afkoelen voordat u het loskoppelt.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Ο θερμαντήρας είναι εφοδιασμένος με αυτόματο διακόπτη σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Αν ενεργοποιηθεί αυτό, γυρίστε τον θερμαντήρα στη θέση απενεργοποίησης και ένα φιν. Αφήστε τον θερμαντήρα να κρυώσει και αφαιρέστε οτιδήποτε καλύπτει τη ροή αέρα, πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τον θερμαντήρα. Εάν συνεχίζει να υπάρχει πρόβλημα, επικοινωνήστε με τον εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για συμβουλές.

6. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΑΚΡΑΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ

Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, πριν την αποθήκευση πρέπει να καθαρίσετε τη συσκευή φυσώντας το εσωτερικό της με πεπεσμένο αέρα. Η συσκευή πρέπει να αποθηκευθεί σε καθαρό και ξηρό χώρο. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή πάλι, πρέπει να ελέγξετε όλα τα καλώδια, μήπως έχουν πάθει κάποια ζημιά. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον πωλητή ή με εγγεκριμένο συνεργείο συντήρησης.



Εκπληρώνει τις τιτρεκτιβες 2002/95/CE, 2002/96/CE και 2003/108/CE, σχετικά με τη μείωση της χρήσης επιβλαβών υλικών στα ηλεκτρονικά, ηλεκτρικές συσκευές και τη διαίρεση αποβλήτων. Το σύμβολο του διαγραμμένου καδού που υπάρχει στο προϊόν ή τη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν στο τέλος της λειτουργίας του πρέπει να συλλεγεται χωριστά από τα υπόλοιπα εξαρτήματα του. Γι' αυτό ο χρήστης θα πρέπει να το δώσει σε εξουσιοδοτημένους διαχειριστές ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ο διαχωρισμός των μερών του προϊόντος καθώς και η σωστή διαίρεση τους μετά το χρόνο ζωής του με την προώθηση τους στους αρμοδίους διαχειριστές υλικών συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας και συμβάλει στην ανακύκλωση των υλικών. Η λανθασμένη διαίρεση του προϊόντος στο τέλος της οφελιμής ζωής του μπορεί να επιφέρει κυρώσεις με βάση τις διατάξεις των νομών σε ισχύ για τα θέματα αυτά. Για περισσότερες πληροφορίες για θέματα διαίρεσης τετοιών υλικών απευθυνθείτε στις αρμοδίες αρχές.

ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση δεν ισχύει χωρίς το αποδεικτικό αγοράς.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

1. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς που αφορά αστοχίες υλικών και κατασκευής του προϊόντος
2. Εξαιρούνται από την εγγύηση οι μπαταρίες, τα LED, οι λαμπτήρες, τα κινητά μέρη του προβολέα εξαιτίας της αμείλειας, της κακής χρήσης και εγκαταστάσης που δεν συμφωνεί με τον τρόπο και τις οδηγίες αυτού του φυλλαδίου. Ειδικότερα, κα σαν παράδειγμα, αναφέρεται πως αν κάποιος κοψεί το καλώδιο του μετασχηματιστή ή ξεχάσει για μεγάλο διάστημα να φορτίσει τις μπαταρίες μολύβδου του προβολέα τότε αυτομάτως παύει να ισχύει η εγγύηση.
3. Η εγγύηση δεν ισχύει αν ο προβολέας ανοίχτει και επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο άτομο.
4. Ως «εγγύηση» ορίζεται η αντικατάσταση ή επισκευή των μερών του προϊόντος που αναγνωρίζονται ως ελαττωματικά ή μη λειτουργικά χωρίς επιπλέον κόστος για τον πελάτη
5. Η VELAMP διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει το προϊόν με το ίδιο ή κάποιο παρεμφερές, χωρίς όμως να επεκτείνει παράλληλα την εγγύηση.
6. Αποκλεισμός για έμμεση ή άμεση ζημία/φθορά οποιασδήποτε φύσης, σε αντικείμενα ή πρόσωπα, από τη χρήση ή μη χρήση του προϊόντος, δεν δίνεται
7. Μεταφορικά έξοδα και το ρίσκο των μετακινήσεων του προϊόντος βαραινουν αποκλειστικά τον πελάτη.

SOBA OSCILANTE DIN CARBON

Ref. PR162C

IMPORTANT!!! **Recomandăm citirea în mod amănunțita textului instrucției înainte de punerea în funcțiune, repararea sau curățarea dispozitivului. Folosirea necorespunzătoare a încălzitorului de aer poate cauza răniiri grave, opăriiri, electrocutări sau poate cauza**

incendii.

Acest produs este potrivit doar pentru spații bine izolate sau pentru uz ocazional.

1. INSTRUCȚIE DE SIGURANȚĂ

- **AVERTISMENT!** A nu se plasa dispozitivul în apro-pierea imediată a prizei. Nu atingeți elementele din înte-riorul dispozitivului. **AVERTISMENT!** Copiii sub 3 ani ar trebuie să fie ținuti departe, cu excepția cazului în care sunt sub supravegherea persoanei adulte. Copiii în vârstă de la 3 ani și până la 8 ani pot numai porni / opri dispozitivul, cu condiția că a fost amplasat sau instalat în poziția dorită în timpul unei funcționări normale și sub supraveghe-re, sau în conformitate cu instrucțiunea de utilizare într-un mod de siguranță și bine înțeles la pericolele existente. Copiii în vârstă de la 3 ani și până la 8 ani nu pot por-ni, regla i curăța dispoziti-vul sau efectua lucrări de întreținere.
- **ATENȚIE!** Unele părți a acestui dispozitiv pat fi fo-arte fierbinți și pot cauza arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită acolo unde se află copii și persoa-ne cu capacități fizice limi-tate. Acest dispozitiv poate fi folosit de copiii de peste 8 ani și mai mari, precum și de către persoanele cu capacități fizice limitate, senzoriale și mentale limi-tate sau de către persoa-ne care nu au experiență sau cunoștințe adecvate cu privire la dispozitiv, cu condiția ca acestea să fie luate în supraveghere și să înțeleagă riscurile pre-zente, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare în siguranță a dispozitivului. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- A nu se acoperi sau înveli dispozitivul pe timpul funcționării deoarece există pericolul încălzirii excesive a acestuia (infierbântării).
- A nu se folosi dispozitivul în apropierea locurilor cu umiditate, ca de exemplu a rezervoarelor sau a cisternelor cu apă, căzilor, dușurilor, bazinelor de înot. Contactul cu apa poate cauza scurt circuit sau electrocutare.
- Dispozitivul trebuie ținut la distanță de materiale inflamabile.
- Distanța minimă de siguranță este de 0,5m. Nerespectarea acestei reguli poate cauza incendiu.
- **UTILIZATI AEROTERMA DOAR IN POZITIE VERTICALA SI NU O LASATI NESUPRAVEGHEATA.**



- A nu se folosi dispozitivul în încăperi cu praf precum și în încăperi în care se află benzină, dizolvantși, vopsele alte substanțe sau materiale usor inflamabile. Dispozitivul, funcționând în astfel de condiții poate cauza explozii ale substanțelor amintite.
- **NU O ACOPERITI, NU RESTRICTIONATI INTRAREA AERULUI SI NU O FOLOSITI LA USCAREA ARTICOLELOR DE IMBRACAMINTE.**
- **DOAR PENTRU FOLOSIRE IN SPATII INTERIOARE**
- Dispozitivul nu poate fi folosit în apropierea perdelelor sau a altor materiale textile pentru a evita aprinderea acestora.
- Este de cuviniță a se păstra o atenție deosebită în cazul în care în apropierea dispozitivului pus în funcțiune se află copii sau animale.
- Dispozitivul poate fi alimentat numai de la o sursă de tensiune conform cerințelor de pe tablăță.
- Pentru conectare a se folosi numai cablu electric, cu împământare, pentru a evita în cazul unei avarii electrocutarea.
- A nu se întrerupe funcționarea dispozitivului prin scoaterea ștecherului din priză. Dispozitivul trebuie răcit cu ajutorul ventilatorului.
- În timpul în care dispozitivul nu este folosit trebuie deconectat de la curentul electric (scos din priză) ca să nu cauzeze avarii neașteptate.
- Înainte de scoaterea dispozitivului din carcasă, a se verifica în mod obligatoriu dacă ștecherul este scos din priză. Elementele interioare pot fi sub tensiune.

2. DESPACHETARE ȘI TRANSPORT

După deschiderea cartonului scoateți dispozitivul din interior precum și toate obiectele folosite pentru asigurarea dispozitivului în timpul transportării. Dacă dispozitivul pare a fi avariat, anunțați imediat persoana de la care dispozitivul a fost cumpărat. Pentru transportarea dispozitivului servește mânerul nr.5 des.1.

Dispozitivul trebuie transportat în ambalajul original, împreună cu obiectele de asigurare.

3. DESCRIEREA COMPONENTELOR (vezi fig. 1)

- 1 - Corp
- 2 - Baza
- 3 - Șuruburi fluture (2 bucăți)
- 4 - Comutator de siguranță anti-cădere
- 5 - Cablu de alimentare

3.1 ASAMBLARE

Scoateți șuruburile fluture din partea inferioară a corpului. Introduceți cablul de alimentare prin slotul aflat în centrul bazei și apoi asamblați carcasa la bază. Fixați corpul aerotermei la bază folosind cele 2 șuruburi fluture anterior scoase. Introduceți cablul de alimentare prin sloturile dedicate.

4. FUNCȚIONAREA

AVERTISMENT! Citiți cu atenție acest manual de service înainte de a începe să utilizați aeroterma. Instrucțiunile din acest manual vă vor permite să utilizați aparatul într-o manieră sigură. Asigurați-vă că nu a fost deteriorat cablul de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau în mod similar de persoane calificate pentru a evita orice pericol. Mai mult, verificați dacă parametrii tehnici ai sursei de alimentare respectă cerințele specificate pe plăcuța cu date tehnice. Așezați aparatul în poziție verticală.

Conectați dispozitivul.

Rotiți butonul (Fig2) pentru a selecta:

Puterea de incalzire fara oscilatie:
450W / 900W



Puterea de incalzire cu oscilatie:
450W / 900W



5. Oprirea aerotermei

Mutați butonul pe poziția OFF. Lasati dispozitivul sa se raceasca pentru 5 minute inainte de a-l deconecta.

NOTA

Aeroterma este prevăzută cu un sistem de decuplare automată în cazul în care se supraîncăzește. Dacă aceasta se activează, rotiți încălzitorul în poziția oprită și o scoateți din priză. Lăsați aeroterma să se răcească și îndepărtați orice element care restricționează fluxul de aer înainte de a utiliza dispozitivul din nou. În cazul în care decuplarea automată funcționează în mod repetat, contactați un electrician calificat pentru recomandări



Simbolul din aparatele electronice, baterii și acumulatori indică faptul că echipamentele, și bateriile / bateriile reincărcabile în ea, la sârșitul duratei de viață trebuie colectate separat de alte deșeuri. Utete, prin urmare, ar trebui să fie acordată produselor sedetti au ajuns la echipamentelor, atunci când cumpără un produs nou ecgivalent, pe un unu (la unu). Colectarea separată pentru următorea pornire a echipamentului și a bateriilor/acumulatorilor sunt dispuse la reciclare, tratate și eliminare echipamente ambintalmente ajută la prevenirea eventualelor efecte negative asupra mediului inconjunturator și a sănătătii și promovează reutilizarea sau reciclarea materialelor care sunt compuse. Eliminarea

ilegală de echipamente, baterii și acumulatori de compta utilizator aplicarea de sancțiuni în conformitate cu legislația și regulamentele în vigoare.

GARANȚIE

ATANȚIE: Garanția nu este valabilă fără primerea sau dovada de cumpărare

TERMENI ȘI GARANȚIE

1. Unitatea este garantat timp de 24 luni - obiectul extinderii - de la compărării împotriva defectelor de material și de manodoperă.
2. Noi nu garantăm piesele estetice, baterii, butoane, LED-uri, lampadin, piese supuse uzurii asportaili, daune cauzate de neglijență, utilizarea, instalarea incorectă sau necorespunzătoare respectarea riortae nu cu instrucțiunile de utilizare sau cu toate acestea cauzate de fenomene din afara aparatului normală funzionamnto. In mod articular, precum și modul de exemplu, se subliniat în mod expres că faptul ca au tăiat cabdul de alimentare al transformatorului, fie prin uitare pentru a reincarca bateria plumb a produselor care le folosesc sunt de fapt anulează garanția.
3. Această garanție este nulă în cazul în care unitatea a fost falsificat, cu sau ripaato neautorizate de confort.
4. Garantia acopera inlocuirea sau repararea pieselor reconoscute ca find defecte de manodoperă, inclusiv forta de muncă necesară.
5. La latitudinea de Velamp Industries Ltd. întregul echipament audio-vizual poate fi înlocuit cu același model sau un produs alternativ, fără ca aceasta săconstituite extindere a garanției.
6. E Despăgubirea pentru daunele directe sau indirecte de orice natura persoanelor sau bunurilor, pentru utilizarea sau lipsa de utilizare a dispozitivului.
7. În orice caz, costurile și riscurile de transport vor fi suportate de către cumpărată.

OSCILIRAJUĆA KARBONSKA PEĆ Ref. PR162C

BITNO! Molimo upoznajte se sa instrukcijom prijeključenja, popravke ili čišćenja uređaja. Nepravilna uporaba električnog grijača zraka može biti povodom teških povreda, opekotina, strujnih udara ili biti povodom požara.

Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu uporabu.

1. INSTRUKCIJA BEZBJEDNOSTI

- **POZOR!** Ne smije se po-stavljati direktno ispod utičnice. Ne smiju se doticati unutrašnji elementi urađaja.
- **POZOR!** Djecu do 3 godine starosti treba držati podalje, osim ako su pod strogim nadzorom odrasle osobe .Djeca u dobi od 3 do 8 godina mogu sami uključiti/ isključiti uređaj {1 >, pod uvjetom da je {2 > uređaj< 2} stavljen ili instaliran u predviđenom položaju {3 >tijekom< 3 } nor-malno rada i to pod nadzo-rom ili u skladu s uputama za uporabu uređaja na sigu-ran i razumljiv način{4 >za postojeće opasnosti . < 4}Djeca u dobi od 3 do 8 godi-na ne mogu uključivati{1 > , regulirati i < 1} čistiti uređaj i održavati .
- **NAPOMENA!** Neki dijelovi ovog uređaja mogu biti vrlo vrući i uzrokovati opekline. Treba obratiti posebnu pozor-nost na mjesto gdje se nalaze djeca i osobe s ograničenim fizičkim sposobnostimaOvaj uređaj se ne može ko-ristiti od strane djece u dobi od 8 godina i više, te osoba sa smanjenim fizičkim,osje-tilnim ili mentalnim sposob-nostima, niti od strane osoba koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim pod uvjetom da su pod nadzorom ili razumiju postojeće opasnosti u skladu s uputama za sigurnu upora-bu uređaja.Djeca se nebi smjela igrati s uređajem.

- KORISTITI SAMO U USPRAVNOM POLOŽAJU I NE OSTAVLJATI BEZ NADZORA.



- Ne poklapati niti prekrivati uređaj za vrijeme-me rada usled opasnosti od pregrijavanja.
- NEMOJTE POKRIVATI, NEMOJTE BLOKIRATI REŠETKU VENTILACIJE, NE KORISTITE ZA SUŠENJE ODJEĆE.
- SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.
- Ne upotrebljavati uređaj u blizini vlažnih mjesta, poput rezervoara za vodu, kada, tuševa, bazena. Dodir sa vodom može biti povodom kratkog spoja ili udara električne struje.
- Uređaj treba držati udaljen od zapaljivih ma-terijala. Minimalna bezbjedna daljina je 0,5 m.
- Neprikladno tim propisima preti požarom.
- Ne smije se upotrebljavati u blizini zavjesa ili dru-gih tekstilnih materijala da bi izbjegli požar.
- Nije dozvoljeno koristiti uređaj u prašnjavim, kao i prostorijama u kojima se nalaze benzin, razrjeđivači, boje ili druge lakoisparljivi materijali. Rad uređaja može izazvati eksploziju tih supstancija.
- Treba obratiti posebnu pažnju ako se u blizini uređaja za vrijeme rada nalaze djeca ili životinje.
- Uređaj treba snabdjevati obvezatno iz izvora na-pona koji odgovara zahtjevima na nominalnoj pločici.
- Priključivati treba jedino električnim vodovima sa uzemljenjem da bi u slučaju kvara izbjegli strujni udar.
- Ne isključivati uređaj vađenjem utikača iz utičnice. Uređaj mora biti ohlađen ventilatorom.
- U vrijeme kada uređaj ne radi treba isključiti utikač iz utičnice, iz utičnice, da ne bi izazvao nepla-nirano oštećenje.
- Prije nego se skine kućište uređaja obavezno provjeriti da li je utikač izvađen iz utičnice. Unutarnji elementi mogu biti pod naponom.

2. RASPAKIRANJE I TRANSPORT

- Nakon otvaranja omota izvaditi iz njega uređaj i sve elemente koji služe za zaštitu uređaja za vrijeme transporta.
- U slučaju da uređaj izgleda oštećen, treba o tome faktu obavjestiti prodavača kod kojeg uređaj bio kupljen.
- Za prenošenje uređaja služi ručka br 5 crt. 1
- Uređaj treba transportirati u originalnom omotu zajedno sa zaštitnim elementima.

3. OPIS KOMPENENATA

Pogledajte sl. 1.

- 1 Tijelo
- 2-Baza
- 3-Leptir vijci (2 komada)
- 4- Sigurnosna sklopka
- 5- Kabel za napajanje

3.1 Montaža

Uklonite leptir vijke sa donjeg dijela tijela.

Umetnite kabel za napajanje kroz utor koji se nalazi u središtu baze i zatim sastavite tijelo na bazu.

Učvrstite okvir tijela na bazu pomoću 2 prethodno uklonjena leptir vijka. Umetnite kabel za napajanje kroz odgovarajuće uture.

4. FUNKCIJA

UPOZORENJE: Prije uporabe grijača, pažljivo pročitajte ovaj priručnik za servisiranje.

Upute koje se nalaze ovdje omogućuju vam da uređaj upotrebljavate na siguran način. Provjerite da li je kabel za napajanje oštećen. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili kvalificirane osobe kako bi izbjegli opasnost.

Osim toga, provjerite jesu li tehnički parametri izvora napajanja u skladu sa zahtjevima navedenim na natpisnoj pločici. Postavite aparat u uspravni položaj.

Povežite uređaj.

Zakrenite gumb (Fig2) za odabir:

Snaga grijanja bez oscilacije:
450W / 900W



Snaga grijanja s oscilacijom:
450W / 900W



5. ISKLJUČIVANJE

Postavite gumb na položaj OFF. Ostavite da se uređaj ohladi 5 minuta prije nego što ga isključite.

BILJEŠKE

Grijač je opremljen automatskim sistemom isključivanja u slučaju pregrijavanja. Ako se to aktivira, isključite grijač pomoću prekidača i odspojite. Pustite da se grijač ohladi i uklonite sve što ograničava protok zraka prije ponovnog korištenja grijalice. Ako se automatsko isključivanje ponovi više puta, obratite se kvalificiranom električaru radi savjetovanja

6. SKLADIŠTENJE

Ako dugotrajno ne koristimo uređaja, pred skladištenjem treba ga očistiti, produvati unutrašnjost koprimiranim zrakom. Uređaj treba držati na suvom i čistom mjestu. Prije ponovnog uključivanja treba prov-eriti da električni vod nije oštećen. U slučaju bilo kakvih sumnji molimo za kontakt sa prodavačem ili sa autoriziranim servisom.



U skladu provedbe 2002/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE direktiva, s obzirom na smanjenje upotrebe opasnih tvari i električnoj i elektroničkoj opremi, kao i odlaganje otpada. Simbol prekrizane kante na uređaju i na pakiranju predstavlja da se uređaj na kraju svog životnog vijeka mora propisano odložiti. Stoga korisnik mora uređaj predati u prikladne centre za separaciju elektronskog i elektroničkog otpada, ili vratiti nazad uređaj gdje je kupljen. Takvim odlaganjem nekorisćenih uređaja pridonosi izbjegavanju mogućih negativnih efekata na okoliš i na zdravlje te pridonosi ponovnom korištenju recikliranih materijala. Nepropisano odlaganje proizvoda može aplicirati mjere bazirane po trenutnim zakonskim regulativama. Za više informacija o pravilnom odlaganju elektronskog i elektroničkog otpada kontaktirati nadležne službe.

JAMSTVENI UVIJETI

POZOR: jamstvo je važeće samo uz predočenje računa.

JAMSTVENE KLAUZULE

1. Proizvod ima jamstvo na 24 mjeseca od datuma kupovine na neispravnosti u materijalu ili proizvodnji.
2. Jamstvo ne pokriva: estetske komponente, baterije, ručice, LED, žarulje, odvojivi

dijelovi podložni trošenju, štete zbog nepažnje, nepravilne instalacije ili instalacije koja nije u skladu sa upozorenjima u uputstvima za instalaciju ili prouzrokovane vanjskim fenomenima. Npr. rezanje kabela za napajanje transformatora ili ako se zaborave napuniti baterije proizvoda dovode do poništenja jamstva.

3. Jamstvo je nevažeće ako je proizvod prepravljen ili popravljen od strane neovlašćenih osoba.
4. Jamstvo predstavlja zamjenu ili popravak komponenata indetificiranih kao neispravne od proizvodnje.
5. U ime Velamp Industries srl nahađenju, cijeli proizvod može biti supstituiran istim proizvodom ili nekim drugim proizvodom, bez dodatnog produženja garancije.
6. Naknada za bilo izravne ili neizravne štete bilo koje prirode osobama ili stvarima, za upotrebu ili za obustavu uporabe proizvoda je isključena.
7. Kupac je odgovoran za sve troškove prijevoza i rizike tokom prijevoza.

⚠ FOGÃO OSCILANTE DE CARBONO

Ref. PR162C

IMPORTANTE!!! Ler com atenção e na íntegra as instruções antes da colocação em funcionamento, da reparação e da manutenção do aparelho. A utilização indevida pode causar lesões graves, entre as quais queimaduras e choques elétricos ou risco de incêndio.

Este produto é adequado apenas para espaços que estão bem isolados e de utilização ocasional.

1. INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA

- AVISO! Não colocar o aparelho, imediatamente, abaixo de uma tomada de corrente fixa. Não tocar os componentes internos do aparelho.
- AVISO! As crianças com idade inferior a 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas do aparelho, a menos que estejam sob atenta supervisão de adultos.
- Crianças com idade superior a 3 anos de idade e inferior a 8 anos podem ativar/desativar o dispositivo, na condição de este estar já posicionado ou instalado na posição desejada durante o funcionamento normal, e apenas sob supervisão, ou em conformidade com o manual de instruções do dispositivo de forma segura e compreensível pelos riscos apresentados.
- As crianças com idade superior a 3 anos de idade e inferior a 8 anos não podem ligar, regular e limpar o dispositivo nem realizar as operações de manutenção.
- ATENÇÃO! Alguns elementos do dispositivo podem ficar muito quentes e podem provocar queimaduras. Prestar especial atenção em locais no qual estejam crianças ou pessoas com capacidades físicas reduzidas.
- O dispositivo apenas pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos, e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com ausência de conhecimento e de experiência, desde que estejam sob vigilância ou compreendam os riscos existentes, de acordo com as instruções para a utilização segura do dispositivo. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Utilizar o aparelho sempre e somente na posição vertical. Não deixar sem vigilância.



- Não tapan o aparelho enquanto este estiver em funcionamento: pode causar sobreaquecimento.
- Não cobrir a grelha de ventilação, não utilizar o aparelho para secar roupas
- Apenas para utilização interior
- Não utilizar o aparelho na proximidade imediata de locais húmidos tais como, tanques de água, banheiras, duchas ou piscinas. O contato com a água pode causar choques elétricos ou curto-circuitos.
- A distância mínima a manter em relação a materiais inflamáveis é de 0,5 mt. O não cumprimento desta instrução pode provocar incêndios.
- Nunca utilizar o gerador em locais nos quais estejam presentes gasolina, solventes, tintas e outros vapores altamente inflamáveis ou na proximidade imediata de cortinados.
- Não utilizar perto de tecidos para evitar incêndios.

- Manter o aparelho longe de crianças e de animais.
- Alimentar o aparelho apenas com corrente elétrica.
- tendo a tensão e a frequência especificadas na etiqueta de características técnicas.
- Para ligar o aparelho utilizar apenas o cabo de alimentação com ligação terra para evitar choques elétricos.
- Não desligar tirando a ficha de alimentação elétrica da tomada de corrente. O aparelho deve ser arrefecido antes através da ventoinha.
- Após cada utilização, desligar o aparelho da rede elétrica.
- Antes de remover o revestimento externo do aparelho, desligar a ficha de alimentação da tomada elétrica. Os elementos internos podem estar sob tensão elétrica.

2. DESEMBALAGEM E TRANSPORTE

Remover o aparelho e todos os elementos da embalagem.

Se o aquecedor aparentar estar danificado, informar o revendedor onde foi efetuada a compra.

Para transportar o aparelho, utilizar a pega nº5 fig. 1.

O aparelho deve ser transportado na sua embalagem original com os materiais de segurança.

3. DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES (FIGURA n. 3)

- 1-Corpo
- 2-Base
- 3-Parafusos de orelhas (2pcs)
- 4- Interruptor de segurança anti queda
- 5- Cabo de alimentação

3.1. MONTAGEM

Remover os parafusos de orelhas da parte inferior do corpo.

Introduzir o cabo de alimentação através da ranhura localizada na parte central da base e, de seguida, montar o corpo na base.

Fixar a moldura do corpo na base, utilizando os 2 parafusos de orelhas removidos anteriormente. Introduzir o cabo de alimentação através das ranhuras.

4. FUNCIONAMENTO (FIG.2)

AVISO!!! Antes de iniciar a utilização do aparelho, tomar todas as medidas de precaução referidas na secção "Informações sobre segurança". É necessário respeitá-las para colocar, de modo seguro, o aquecedor em funcionamento.

Confirmar que o cabo de alimentação esteja, completamente, intacto. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência, ou em todo o caso por uma pessoa com qualificações semelhantes. Verificar que as características elétricas da tomada correspondem ao apresentado no manual de instruções ou na etiqueta das características técnicas da máquina. Colocar o aparelho em posição plana.

Ligar o aparelho.

Gire o botão (Fig2) para selecionar:

A potência de aquecimento sem oscilação: 450W / 900W

O poder de aquecimento com oscilação: 450W / 900W



5. DESLIGAR

Coloque o botão na posição OFF. Deixe o aparelho esfriar por 5 minutos antes de desconectá-lo.

NOTA: Um dispositivo de segurança interrompe o funcionamento do termoventilador em caso de sobreaquecimento acidental (por exemplo: obstrução das grelhas de

entrada e saída de ar, motor que não gira ou gira lentamente). Para restabelecer o funcionamento, é necessário remover a ficha da tomada por alguns minutos, eliminar a causa do sobreaquecimento e, em seguida reintroduzir a ficha.

6. ARMAZENAGEM

Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, limpe-o antes de o armazenar, fazer uma limpeza geral, utilizando ar comprimido para o limpar internamente. O aquecedor deve ser mantido num local seco e limpo. Antes de recomençar a utilizá-lo assegure-se de que o cabo de alimentação não esteja danificado. Em caso de dúvida, contactar o vendedor ou o centro de assistência autorizado.

ELIMINAÇÃO CORRETO DESTA PRODUTO



INFORMAÇÕES AOS UTILIZADORES DE EQUIPAMENTOS DOMÉSTICOS
Nos termos do art.º 26 do Decreto Lei de 14 de março de 2014, n. 49 "Implementação da diretiva 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)" O símbolo de reciclagem exibido no equipamento ou na respetiva embalagem indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente de outros resíduos. O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da vida aos centros municipais apropriados de recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos."

Como alternativa à gestão autónoma é possível entregar o equipamento de que deseja desfazer-se ao revendedor, no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente. Em lojas de produtos eletrónicos com uma superfície de vendas de, pelo menos, 400 m² pode também entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os equipamentos eletrónicos a ser eliminados com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada apropriada para o início subsequente do equipamento desmontado para reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, ajuda a evitar possíveis efeitos adversos no ambiente e na saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto pelo utilizador implica a aplicação das sanções previstas na legislação vigente.

Velamp Industries s.r.l. optou por aderir ao Consórcio ECOPEL - Consórcio nacional para a gestão de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) e de pilhas e acumuladores (RPA) - principal Sistema Coletivo que garante aos consumidores o tratamento adequado e recuperação dos REEE e a promoção de políticas orientadas para a proteção ambiental.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

ATENÇÃO: A garantia só é válida se for acompanhada o recibo original de venda.

TERMS DE GARANTIA

- O produto é garantido contra defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de compra indicada no recibo.
- Peças estéticas, baterias, cabos, LEDs lâmpadas, peças removíveis, como todas as peças sujeitas a desgaste, o dano criado não negligência, uso ou instalação inadequados ou não em conformidade com as instruções do manual do usar, e em todos os casos causada por eventos externos o funcionamento normal do produto são cobertos pela garantia. em e, especialmente, como exemplo, o facto de o corte do cabo de alimentação elétrico ou se esqueça de carregar as baterias de chumbo-ácido a cada 3 meses, de facto, cancelar a garantia.
- A garantia é nula se o aparelho tiver sido aberto, manuseado e / ou reparados por pessoas não autorizadas.
- A garantia é a reparação ou substituição de peças e componentes defeituosos, incluindo o trabalho necessário reiniciando o produto.
- VELAMP INDUSTRIES SRL reserva-se o direito de reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante, sem que esta operação é uma extensão da garantia.
- Estão excluídos de qualquer tipo de indemnização ou compensação por quaisquer danos diretos ou indiretos de qualquer natureza se as pessoas ou bens causados pelo uso ou suspensão a utilização do aparelho
- Em todos os casos aplicáveis, os custos e riscos de transporte para o cliente.

SE OSCILLERANDE KOLSPIS REF. PR162C

VIKTIG!!! Läs instruktionerna noggrant och fullständigt innan du tar i bruk, reparerar och underhåller apparaten. Felaktig användning kan orsaka allvarliga skador, inklusive brännskador och elektriska stötar eller brandrisk.

Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen och tillfällig användning.

1. SÄKERHETSINFORMATION

WARNING! Placera inte apparaten omedelbart under ett fast uttag. Rör inte vid apparatens inre delar.

WARNING! Barn som inte är äldre än 3 år måste hållas borta från apparaten om de inte står under noggrann uppsikt av vuxna.

Barn över 3 och under 8 år kan endast aktivera/avaktivera enheten, förutsatt att den redan är placerad eller installerad i önskat läge under normal drift och endast under uppsikt, eller i enlighet med enhetens användarmanual i en säker och begripligt sätt för de risker som finns.

Barn över 3 och under 8 år kan inte ansluta, justera och rengöra enheten eller utföra underhållsåtgärder.

UPPMÄRKSAMHET! Vissa delar av enheten kan vara mycket varma och kan orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam där det finns barn och personer med nedsatt fysisk förmåga.

Enheten får endast användas av barn som är 8 år och äldre, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande kunskap och erfarenhet, förutsatt att de är under uppsikt eller förstår riskerna i enlighet med instruktionerna för säker användning av enheten. Barn ska inte leka med enheten.

Använd alltid apparaten endast i vertikalt läge. Lämna inte utan uppsikt.



Täck inte över apparaten när den är i drift: det kan orsaka överhettning.

Täck inte över eller blockera ventilationsgallret, använd inte apparaten för att torka kläder

Endast för internt bruk

Använd inte apparaten i omedelbar närhet av fuktiga platser som vattentankar, badkar, duschar eller simbassänger. Kontakt med vatten kan orsaka elektriska stötar eller kortslutning.

Minsta avstånd från brandfarliga material är 0,5 m. Underlåtenhet att följa denna instruktion kan orsaka bränder.

Använd aldrig generatorm i rum där bensin, lösningsmedel, färger och andra lättantändliga ångor finns eller i omedelbar närhet av gardiner.

Använd inte nära tyger för att undvika bränder.

Håll apparaten borta från barn och djur.

Driv apparaten endast med el med den spänning och frekvens som anges på den tekniska dataskylten.

För att ansluta apparaten, använd endast strömkabeln med jordledare för att undvika elektriska stötar.

Stäng inte av genom att dra ur kontakten ur uttaget. Apparaten måste först kylas genom fläkten.

Efter varje användning, koppla bort apparaten från elnätet.

Innan du tar bort det yttre höljet på apparaten, dra ut stickkontakten ur uttaget. De interna elementen kan vara under elektrisk spänning.

2. UPPACKNING OCH TRANSPORT

Ta bort apparaten och alla förpackningselement.

Om värmaren verkar skadad, informera återförsäljaren där den köptes.

Använd handtag nr 5 fig 1 för att bära apparaten.

Apparaten måste transporteras i originalförpackningen med säkerhetsmaterial.

3. BESKRIVNING AV KOMPONENTERNA (FIG.1)

- 1- Kropp
- 2- Grundläggande
- 3- Fjärlisskruvur (2st)
- 4- Fallskyddsbrytare
- 5- Strömkabel

3.1. MONTERING (FIG.3)

Ta bort vingskruvorna (3) från botten av kroppen.

Sätt in strömkabeln genom skåran i den centrala delen av basen och montera sedan kroppen till basen.

Fäst kroppsrammen vid basen med de 2 tidigare avlägsnade fjärlisskruvorna. Sätt in nätsladden genom lämpliga skårar.

4. ANVÄNDNING (FIG.2)

WARNING!!! Innan du startar apparaten, vidta alla säkerhetsåtgärder som anges i avsnittet "Säkerhetsinformation". Du måste följa dem för att använda värmaren på ett säkert sätt.

Kontrollera att strömkabeln är intakt i alla dess delar. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dess assistanstjänst, eller i alla fall av en person med liknande kvalifikationer. Kontrollera att uttaget elektriska egenskaper överensstämmer med vad som anges i instruktionshäftet eller på maskinens tekniska dataskylt. Placera apparaten i det lägsta läget ana.

Anslut apparaten.

Vrid ratten (Fig.2) för att välja:

Värmeeffekten utan svängning:
450W / 900W Värmeeffekten

Med oscillation: 450W / 900W



5. AVSTÄNGNING

Ställ vredet i läge OFF. Låt apparaten svalna i 5 minuter innan du kopplar ur den.

OB: En säkerhetsanordning stoppar driften av värmefläkten i händelse av oavsiktlig överhettning (t.ex. blockering av luftintags- och utloppsgallren, motor som inte roterar eller roterar långsamt). För att återställa driften är det nödvändigt att dra ur kontakten ur uttaget i några minuter, eliminera orsaken till överhettningen och sätt sedan i kontakten igen.

6. SJUKHUS

Om apparaten inte används under en längre tid, rengör den innan du lägger undan den och utför en allmän rengöring med hjälp av tryckluft för att rengöra den invändigt. Värmaren bör förvaras på en torr och ren plats. Innan du börjar använda den igen, se till att nätsladden inte har skadats. Om du är osäker, kontakta säljaren eller ett auktoriserat servicecenter.

INFORMATION TILL ANVÄNDARE AV HUSHÅLLSUTRUSTNING

Enligt art. 26 i lagdekret 14 mars 2014, nr. 49 "Implementering av direktiv 2012/19/UE om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)" Symbolen för den överkor-



sade soptunnan som visas på utrustningen eller på dess förpackning anger att produkten måste samlas in separat från övriga på slutet av sin livslängd avfall. Användaren måste därför leverera den utrustning som har nått slutet av sin livslängd till lämpliga kommunala centra för separat insamling av elektrotekniskt och elektroniskt avfall."

Som ett alternativ till självförvaltning är det möjligt att leverera den utrustning du önskar göra dig av till återförsäljaren, vid köp av ny utrustning av likvärdig typ. Hos återförsäljare av elektronikprodukter med en försäljningsyta på minst 400 m² är det även möjligt att utan köplikt leverera elektronikprodukter som ska kasseras som är mindre än 25 cm stora. Aдекват separat insamling för efterföljande sändning av den avvecklade utrustningen för återvinning, behandling och miljöanpassad avfallshantering bidrar till att undvika eventuella negativa effekter på miljö och hälsa och främjar återanvändning och/eller återvinning av materialen den är gjord av utrustningen. Olaglig kassering av produkten av användaren medför tillämpning av de sanktioner som avses i gällande lagstiftning.

Velamp Industries s.r.l. har valt att gå med i ECOPEL Consortium - National Consortium for Management of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) och batterier och ackumulatörer (Ri.P.A.) - primärt kollektivt system som garanterar konsumenter korrekt behandling och återvinning av WEEE och främjande av policyer som syftar till miljöskydd.

GARANTIVILLKOR

OB: Garantin gäller inte utan kvitto eller inköpsfaktura.

KLAUSULER OCH GARANTI

Apparaten är garanterad i 24 månader - om den inte förlängs - från inköpsdatumet mot defekter i material och utförande.

Garantin omfattar inte estetiska delar, batterier, knoppar, lysdioder, glödlampor, löstagbara delar som utsätts för slitage, skador orsakade av vårdslöshet, användning, felaktig eller felaktig installation som inte överensstämmer med varningarna i instruktionshäftet eller i alla fall orsakade av fenomen utan samband med apparatens normala funktion. I synnerhet, och som ett exempel, noteras det uttryckligen att om man klipper av transformatorns strömkabel eller glömmar att ladda om blybatterierna i de produkter som använder dem i praktiken upphäver garantin.

Garantin upphör att gälla om apparaten har manipulerats eller reparerats av obehörig personal.

Garantin innebär utbyte eller reparation av komponenter som erkänts som tillverkningsfel, inklusive nödvändig arbetskraft.

Enligt Velamp Industries srls gottfinnande kan hela utrustningen bytas ut mot samma modell eller alternativ produkt, utan att detta utgör en förlängning av garantin.

Ersättning för direkta eller indirekta skador av någon art på personer eller saker på grund av användning eller avbrytande av användning av apparaten är utesluten.

Transportkostnader och risker står i alla fall av köparen

SE OSCILIRAJOČA KARBONSKA PEČ REF. PR162C

POMEMBNO!!! Pred zagonom, popravilom in vzdrževanjem naprave natančno in v celoti preberite navodila. Nepravilna uporaba lahko povzroči resne požarobne, vključno z opeklinami in električnim udarom ali nevarnostjo požara.

Ta izdelek je primeren samo za dobro izolirane prostore in občasno uporabo.

1. VARNOSTNE INFORMACIJE

- OPOZORILO! Naprave ne postavljajte takoj pod fikšno vtičnico. Ne dotikajte se notranjih delov naprave.
- OPOZORILO! Otroci, ki niso starejši od 3 let, se ne smejo približevati napravi, razen

če so pod strogim nadzorom odraslih.

- Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, lahko napravo aktivirajo/izključijo le, če je med normalnim delovanjem že nameščena ali nameščena na zeleni položaj in le pod nadzorom ali v skladu z navodili za uporabo naprave v varen in razumljiv način za prisotna tveganja.
- Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, ne morejo priključiti, prilagoditi in očistiti naprave ali izvajati vzdrževalnih del.
- POZOR! Nekateri elementi naprave so lahko zelo vroči in lahko povzročijo opekline. Še posebej bodite pozorni tam, kjer so otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi sposobnostmi.
- Napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem znanja in izkušenj, če so pod nadzorom ali razumejo tveganja v skladu z navodili za varno uporabo naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Napravo vedno uporabljajte samo v navpičnem položaju. Ne puščajte brez nadzora.



- Naprave ne prekrivajte med delovanjem: lahko povzroči pregrevanje.
- Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalne rešetke, naprave ne uporabljajte za sušenje oblačil. Samo za interno uporabo
- Naprave ne uporabljajte v neposredni bližini vlažnih prostorov, kot so rezervoarji za vodo, kopalne kadi, prhe ali bazeni. Stik z vodo lahko povzroči električni udar ali kratek stik.
- Najmanjša oddaljenost od vnetljivih materialov je 0,5 m. Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči požar.
- Generatorja nikoli ne uporabljajte v prostorih, kjer so prisotni bencin, topila, barve in drugi lahko vnetljivi hlapi ali v neposredni bližini zaves.
- Ne uporabljajte v bližini tkanin, da preprečite požar.
- Napravo hranite izven dosega otrok in živali.
- Napravo napajajte samo z električno energijo z napetostjo in frekvenco, navedeno na ploščici s tehničnimi podatki.
- Za priključitev naprave uporabite le napajalni kabel z ozemljitvenim vodnikom, da preprečite električni udar.
- Ne izklaplajte tako, da napajalni vtič izvlečete iz vtičnice. Napravo je treba najprej ohladiti z ventilatorjem.
- Po vsaki uporabi izključite aparat iz električnega omrežja.
- Preden odstranite zunanji pokrov aparata, izvlecite vtič iz vtičnice. Notranji elementi so lahko pod električno napetostjo.

2. RAZPAKIRANJE IN TRANSPORT

Odstranite aparat in vse dele embalaže.

Če je grelec videti poškodovan, obvestite trgovca, kjer ste ga kupili.

Za prenašanje aparata uporabite ročaj št. 5 sl.

Napravo je treba transportirati v originalni embalaži z varnostnimi materiali.

3. OPIS KOMPONENT (SLIKA 1)

- 1- Telo
- 2- Osnovno
- 3- Metuljasti vijaki (2 kosa)
- 4- Varnostno stikalo proti padcu
- 5- Napajalni kabel

3.1. SESTAVLJANJE (SLIKA 3)

Odstranite krilne vijake (3) z dna telesa.

Vstavite napajalni kabel skozi režo, ki se nahaja v osrednjem delu podstavka in nato sestavite ohišje na podstavku.

Okvir karoserije pritrdite na podlago z 2 predhodno odstranjenima metuljastima vijakoma. Vstavite napajalni kabel skozi ustrezne reže.

4. DELOVANJE (SLIKA 2)

OPOZORILO!!! Preden zaženete napravo, izvedite vse varnostne ukrepe, navedene v poglavju »Varnostne informacije«. Za varno uporabo grelnika jih morate upoštevati. Preverite, ali je napajalni kabel v vseh delih nepoškodovan. Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali v vsakem primeru oseba s podobnimi kvalifikacijami. Preverite, ali električne lastnosti vtičnice ustrezajo tem, kar je navedeno v knjižici z navodili ali na ploščici s tehničnimi podatki stroja. Napravo postavite v najnižji položaj ana.

Priključite aparat.

Obrnite gumb (slika 2), da izberete:

Grelna moč brez nihanja:
450W / 900W Grelna moč



Z nihanjem: 450W / 900W



5. IZKLOP

Nastavite gumb v položaj OFF. Aparat pustite 5 minut, da se ohladi preden ga odklopite.

OPOMBA: Varnostna naprava zaustavi delovanje ventilatorskega grelnika v primeru nenamernega pregretja (npr. zamašitev rešetk za vstop in izstop zraka, motor, ki se ne vrti ali se vrti počasi). Za ponovno vzpostavitev delovanja je potrebno za nekaj minut izvleči vtič iz vtičnice, odpraviti vzrok pregretja in nato ponovno vstaviti vtič.

6. HOSPITALIZACIJA

Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, ga očistite, preden ga odložite, in opravite generalno čiščenje s stisnjenim zrakom, da ga očistite v notranjosti. Grelnik je treba hraniti na suhem in čistem mestu. Pred ponovno uporabo se prepričajte, da napajalni kabel ni poškodovan. Če ste v dvomih, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servis.



INFORMACIJE UPORABNIKOM GOSPODINJSKE OPREME

V skladu s čl. 26 zakonodajnega odloka z dne 14. marca 2014, št. 49 »Izvajanje Direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)« Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih, prikazan na opremi ali na njeni embalaži, pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno od drugih na odpadki po koncu uporabne življenjske dobe. Uporabnik mora zato odsluženo opremo oddati na ustrezne komunalne centre za ločeno zbiranje elektrotehničnih in elektronskih odpadkov.«

Kot alternativo samoupravljanju je možno opremo, ki jo želite odtujiti, dostaviti prodajalcu, ob nakupu nove opreme enakovrednega tipa. Pri trgovcih z elektronskimi izdelki s prodajno površino najmanj 400 m² je možna tudi brezplačna dobava elektronskih izdelkov, ki so manjši od 25 cm, za odlaganje, brez obveznosti odkupa. Ustrezno ločeno zbiranje za naknadno pošiljanje razgrajene opreme v recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odlaganje prispeva k preprečevanju možnih negativnih učinkov na okolje in zdravje ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je oprema izdelana. Nezakonito odlaganje izdelka s strani uporabnika pomeni uporabo sankcij v skladu z veljavno zakonodajo.

Velamp Industries s.r.l. se je odločilo pridružiti konzorciju ECOPEP - Nacionalnemu konzorciju za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO) ter baterijami in

akumulatorji (Ri.P.A.) - primarni kolektivni sistem, ki potrošnikom zagotavlja pravilno obdelavo in predelavo OEEO ter spodbujanje politik usmerjeni v varstvo okolja.

GARANCIJSKI POGOJI

POZOR: Garancija ni veljavna brez potrtila ali računa o nakupu.

KLAVZULE IN GARANCIJA

Naprava ima 24-mesečno garancijo - razen če je podaljšana - od datuma nakupa za napake v materialu in izdelavi.

Garancija izključuje estetske dele, baterije, gumbe, LED diode, žarnice, odstranljive dele, ki so izpostavljeni obrabi, poškodbe zaradi malomarnosti, uporabe, nepravilne ali nepravilne namestitve, ki ni v skladu z opozorili v knjižici z navodili, ali v katerem koli primeru povzročena zaradi pojavov, nepovezano z normalnim delovanjem naprave. Zlasti in kot primer je izrecno navedeno, da prerez napajalnega kabla transformatorja ali pozaba na polnjenje svinčenih baterij izdelkov, ki jih dejansko uporabljajo, razveljavi garancijo.

Garancija preneha veljati, če je aparat posegala ali ga je popravilo nepooblaščen osebe.

Garancija pomeni zamenjavo ali popravilo komponent, priznanih kot proizvodne napake, vključno s potrebnim delom.

Po presoji Velamp Industries srl se lahko celotna oprema zamenja z enakim modelom ali alternativnim izdelkom, ne da bi to pomenilo podaljšanje garancije.

Odkodnina za kakršno koli neposredno ali posredno škodo ljudem ali stvarim zaradi uporabe ali prekinitve uporabe naprave je izključena.

V vsakem primeru stroške prevoza in tveganja nosi kupec

HR - ZAHTJEVI ZA INFORMACIJE ZA ELEKTRIČNE GRIJALICE ZA LOKALNO GRIJANJE PROSTORA PT - REQUISITOS DE INFORMAÇÃO PARA AQUECEDORES DE AMBIENTE LOCAL ELÉTRICOS SE - Obligatorisk information för elektriska lokala rumsvärmare						
Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela / Modelio žymuo (-enys) / Modellidentifiziere: PR162C						
Značajka Elemento Given	Simbol Simbolo Symbol	Vrijednost Valor Värde	Jedinica Unidade Enhet	Značajka Elemento Given	Jedinica Unidade Enhet	
Toplinska snaga Potência calorífica Värme kraft			Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature (odabrati jednu) Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior (selecionar uma opção) Typ av styrning av inre värmeeffekt/temperatur (välj en)			
"nazivna toplinska snaga" Potência calorífica nominal Nominell termisk effekt	Pnom	0,9	kW	jednostupanjnska predaja topline i bez regulacije sobne temperature Potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior värmeeffekt på en nivå, utan intern temperaturkontroll	[ne] [nào] [Inga]	
"minimalna toplinska snaga (referentna)" Potência calorífica mínima (indicativa) Minsta värmeeffekt (indikativ)	Pmin	0,4	kW	dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature Em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior Dos o más niveles manualer, utan intern temperaturkontroll	[da] [sim] [Ja]	
"maksimalna kontinuirana toplinska snaga" Potência calorífica contínua máxima Maximal kontinuerlig värmeeffekt	Pmax	0,9	kW	s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom Com comando da temperatura interior por termostato mecânico med intern temperaturkontroll med mekanisk termostat	[ne] [nào] [Inga]	
			s elektroničkom regulacijom sobne temperature Com comando eletrônico da temperatura interior med intern elektronsk temperaturkontroll			[ne] [nào] [Inga]
Potrošnja energije Consumo de energia Poraba energije			"elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat" Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador diário elektronisk intern temperaturkontroll och daglig timer			[ne] [nào] [Inga]
U isključenom stanju No modo desligado I avstängt läge	Po	0,000	W	elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat Com comando eletrônico da temperatura interior e temporizador semanal elektronisk styrning av intern temperatur och veckotimer	[ne] [nào] [Inga]	
E U stanju pripravnosti m modo de espera I standby-läge	Psm	N/A	W	Druge mogućnosti regulacije (moguć odabir više opcija) Outras opções de comando (seleção múltipla possível) Andra kontrollalternativ (du kan välja olika alternativ)		
U stanju mirovanja U stanju mirovanja I viloläge	Pidle	N/A	W	regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti Comando da temperatura interior, com detecção de presença rumstemperaturkontroll med närvarodetektering	[ne] [nào] [Inga]	
Čeka se mreža Esperando pela rede Väntar på nätverk	Pnsm	N/A	W	regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora Comando da temperatura interior, com detecção de janelas abertas rumstemperaturkontroll med detektering av öppna fönster	[ne] [nào] [Inga]	
Način pripravnosti s prikazom informacija ili statusa Modo de espera com exibição de informações ou status Standby-läge med information eller statusvisning				s mogućnošću regulacije na daljinu Com opção de comando à distância med möjlighet till fjärrkontroll	[ne] [nào] [Inga]	
Sezonska energetska učinkovitost grijanja prostora u aktivnom načinu rada Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo Säsongsbetonad energieffektivitet för rumsuppvärmning i aktivt läge	ηs,on	80	%	s prilagodljivim pokretanjem regulacije Com comando de arranque adaptativo med adaptiv startkontroll	[ne] [nào] [Inga]	
				s ograničenjem vremena rada Com limitação do tempo de funcionamento med begränsning av drifttiden	[ne] [nào] [Inga]	
				s osjetnikom s crnom žaruljom Com sensor de corpo negro med svart klottermometer	[ne] [nào] [Inga]	
				funkcionalnost samoučenja funcionalidade de autoaprendizagem självlärande funktionalitet	[ne] [nào] [Inga]	
				Kontrollera precision Precisão de controle Natančnost nadzora	[ne] [nào] [Inga]	
VELAMP Comunque Tuce						
VELAMP INDUSTRIES SRL - Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy info@velamp.com www.velamp.com						

SI - Obvezni podatki za električne lokalne grelnike prostorov						
Identifikator modela: PR162C						
Dano	Simbol	Vrednost	Enota	Dano	Enotnost	
Toplotna moč			Vrsta notranjega ogrevalnega učinka/regulacija temperature (izberite eno)			
Nazivna toplotna moč	Pnom	0,9	kW	grelni učinek na enem nivoju, brez notranje regulacije temperature	št	
Najmanjša toplotna moč (okvirno)	Pmin	0,4	kW	Dos o más niveles manuals, without internal temperature control	ja	
Največji neprekinjeni učinek ogrevanja	Pmax	0,9	kW	z notranjim nadzorom temperature z mehanskim termostatom	št	
			z notranjim elektronskim nadzorom temperature			št
Spotreba energije			elektroniski nadzor notranje temperature in dnevni časovnik			št
V načinu izklopa	Po	0,000	W	elektroniski nadzor notranje temperature in tedenski časovnik	št	
V pohotovostnom režime	Psm	N/A	W	Druge možnosti nadzora (lahko izberete različne možnosti)		
V kludovom režime	Pidle	N/A	W	nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisutnosti	št	
Čaká sa na sieť	Pnsm	N/A	W	nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna	št	
Pohotovostný režim bez zobrazenia informácií alebo s informáciami o stave			št	z možností daljškega upravljanja	št	
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestorov v aktivnom režime			ηs,on	80	%	
			s prilagodljivim nadzorom zagona			št
			z omejitvijo časa delovanja			št
			s črnim paličnim termometrom			št
			samovzdelávacia funkcia			št
			Presnosť ovládania			št
VELAMP Comunque Tuce						
VELAMP INDUSTRIES SRL - Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy info@velamp.com www.velamp.com						



VELAMP®
Comunque luce

Prodotto distribuito da: VELAMP INDUSTRIES SRL
Viale Italia, 59 - 20094 Corsico (MI) Italy
info@velamp.com - www.velamp.com